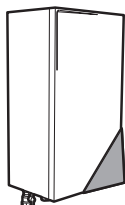




Návod na inštaláciu

Daikin Altherma – nízkotepelný systém Split



EHBH04CB
EHBH08CB
EHBH11CB
EHBH16CB
EHBX04CB
EHBX08CB
EHBX11CB
EHBX16CB

Návod na inštaláciu
Daikin Altherma – nízkotepelný systém Split

slovenčina

CE-DECLARACIONE-CONFORMIDAD
 CE-KONFORMITÄTSSERIFÄRNING
 CE-DECLARAZIONE-CONFORMITÀ
 CE-ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
 CE-CONFORMITÄTSSERIFÄRNING

CE-DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
 CE-DICHARAZIONE-CONFORMITÀ
 CE-ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
 CE-FÖRSÄKRAN-ÖM ÖVERENSÄMMELSE

CE-ERKLÄRUNG ÖM SÄMVER
 CE-ILMOITUS YHDENMUKAISUDESTA
 CE-PROHLÁSENÍ SHODY
 CE-DECLARATE-DE-CONFORMITATE

CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
 CE-VASTAVISDEKLARACIJA
 CE-DECLARAZIONE-CONFORMITÀ
 CE-DECLARAZIONE-CONFORMITÀ

CE-ATTIKTES-DEKLARACIA
 CE-ATBI STĪBAS-DEKLARĀCIJA
 CE-İYHLÄSME-ZİYODU
 CE-UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Europe N.V.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates;
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das, die Ausrichtung für die diese Erklärung bestimmtes ist;
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration;
- 04 (en) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 (en) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración;
- 06 (en) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 (en) δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 (en) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere;
- 09 (en) заявляет, исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящая заявление;
- 10 (en) erklærer under eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring;
- 11 (s) deklarerar eigerskap av utrustningen, at utrustningen som berøres av denne deklarasjon inneholder at;
- 12 (n) erklærer följande standard(er) eller andelände tekniska dokument(er), föutsatt att dessa avses, är helt eller delvis i överensstämmelse med den tillämpliga standard(er) eller andra tekniska dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med dessa tekniska dokument;
- 13 (en) ilmoittaa yksinomaan omnia lausuttujen, että ilmiä ilmoitusten tarkoituksena on laittaa;
- 14 (en) prohlásí je své své odpovědnosti, že zařízení, k němuž se toto prohlášení vztahuje;
- 15 (en) izjavlja pod isključivo vlastitom odgovornostjo da oprema na koju se ova izjava odnosi;
- 16 (n) teljes felelősséggel tudatában kijelenti, hogy a bevezetésessék, melyekre a nyilatkozat vonatkozik;

EHBH04CB3V, EHBH08CB9W, EHBH11CB3V, EHBH11CB9W, EHBH16CB3V, EHBH16CB9W, EHBX04CB3V, EHBX08CB9W, EHBX11CB3V, EHBX11CB9W, EHBX16CB3V, EHBX16CB9W,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
- 02 (en) befinden (sich) in Übereinstimmung mit den Normdokumenten oder -dokumenten einschließlich der unter den Voraussetzungen, die in den Anweisungen angegeben werden;
- 03 (en) conformes à la norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 (en) conforme al estándar nom(en) o de(n) otros documentos normativos, en su caso, de que se usen de acuerdo con las instrucciones;
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 (en) erövar sig i överensstämmelse med följande standard(er) eller andra tekniska dokument(er), under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med dessa tekniska dokument;
- 10 under följande standard(er) eller andelände tekniska dokument(er), förutsatt att dessa avses, är helt eller delvis i överensstämmelse med den tillämpliga standard(er) eller andra tekniska dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med dessa tekniska dokument;
- 11 respektive delvis är i överensstämmelse med följande standard(er) eller andra tekniska dokument(er), under förutsättning att dessa används i överensstämmelse med dessa tekniska dokument;
- 12 respektive delvis är i överensstämmelse med följande standard(er) eller andra tekniska dokument(er), under förutsättning att dessa används i överensstämmelse med dessa tekniska dokument;
- 13 (en) erklærer at de nævnte standard(er) eller andre tekniske dokument(er) er i overensstemmelse med den tilsvarende standard(er) eller andre tekniske dokument, under forudsætning af at de anvendes i overensstemmelse med disse tekniske dokument;
- 14 za pretpokladu, željsu su u skladu s našim uvjetima, odgovorjajući našim drugim normativnim dokumentima;
- 15 (n) i skilau su slijedećim standardom(i) ili drugim normativnim dokumentom(i)ma), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama;

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of;
- 02 gemäß den Vorschriften der;
- 03 conformément aux stipulations des;
- 04 onder de bepalingen van;
- 05 siguiendo las disposiciones de;
- 06 secondo le disposizioni di;
- 07 (en) erövar sig i överensstämmelse med följande standard(er) eller andra tekniska dokument(er), under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med dessa tekniska dokument;
- 10 under följande standard(er) eller andelände tekniska dokument(er), förutsatt att dessa avses, är helt eller delvis i överensstämmelse med den tillämpliga standard(er) eller andra tekniska dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med dessa tekniska dokument;
- 11 respektive delvis är i överensstämmelse med följande standard(er) eller andra tekniska dokument(er), under förutsättning att dessa används i överensstämmelse med dessa tekniska dokument;
- 12 respektive delvis är i överensstämmelse med följande standard(er) eller andra tekniska dokument(er), under förutsättning att dessa används i överensstämmelse med dessa tekniska dokument;
- 13 (en) erklærer at de nævnte standard(er) eller andre tekniske dokument(er) er i overensstemmelse med den tilsvarende standard(er) eller andre tekniske dokument, under forudsætning af at de anvendes i overensstemmelse med disse tekniske dokument;
- 14 za pretpokladu, željsu su u skladu s našim uvjetima, odgovorjajući našim drugim normativnim dokumentima;
- 15 (n) i skilau su slijedećim standardom(i) ili drugim normativnim dokumentom(i)ma), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama;

- 01 Note* as set out in <A> and judged positively by
- 02 Hinwets* according to the Certificate <C>
- 03 Remark* wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
- 04 Bemerk* bij de definitie dans <A> is vailé positivement par 09 Note* conformément au Certificat <C>
- 05 Note* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door 09 Primechanie* conformément au Certificat <C>
- 06 Note* como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>
- 07 Звiдуїт* відповідно до Сертифікату <C>
- 08 Note* как указано в <A> и соотвeтствуйт с положительным решением согласно Сертификату <C>
- 09 Primechanie* som anfort i <A> og positivt vurderet af i henhold til Certificat <C>
- 10 Bemerk* delniasto nei <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>
- 11 Information* omus odgovara što <A> kao kritere bitni dati kao establićeno je to pozitivno i <C>
- 12 Merk* tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>
- 13 Huom* jak bylo uvedeno v <A> v souhlasí s výsledkem v souladu s osvědčením <C>
- 14 Poznámka* jako je zloženo v <A> pozitivno ocijenjeno nakon pozitivnog rješenja prema Certificatu <C>
- 15 Napomena* kako je zloženo u <A> pozitivno ocijenjeno nakon pozitivnog rješenja prema Certificatu <C>
- 16 Megjegyzés* a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megjelölt, a(z) <C> tanúsítvány szerint
- 17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią i Swiadczeniem <C>
- 18 Nota* esa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de către în conformitate cu Certificatul <C>
- 19 Opomba* koje dobio v <A> in odobreno s strani v skladu s certifikatom <C>
- 20 Märkus* nagu on rääitud dokumendis <A> ja heaks kiitnud järgi osavastav sertifikaadile <C>

- 17 (en) deklarerer under sin eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring;
- 18 (en) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration;
- 19 (en) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 20 (en) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración;
- 21 (en) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione;
- 22 (en) δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 23 (en) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere;
- 24 (en) заявляет, исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящая заявление;
- 25 (en) erklærer under eneansvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring;
- 26 (en) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration;
- 27 (en) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 28 (en) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración;
- 29 (en) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione;
- 30 (en) δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 31 (en) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere;

- 16 megfelelnek az alábbi szabványoknak vagy egyéb, idényvő dokumentumoknak, ha azokat előírás szarint használják;
- 17 megfelelnek az alábbi szabványoknak vagy egyéb, idényvő dokumentumoknak, ha azokat előírás szarint használják;
- 18 sun(i) conformitate cu următo(r) (unice) standard(e) sau al(e) document(e) normativ(e), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;
- 19 skлади z naslednjih standardov in drugih normativnih dokumentov, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili;
- 20 on vastavessa järgmistele standarditele ja vö teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile;
- 21 (en) erklærer at de nævnte standard(er) eller andre tekniske dokument(er) er i overensstemmelse med den tilsvarende standard(er) eller andre tekniske dokument, under forudsætning af at de anvendes i overensstemmelse med disse tekniske dokument;
- 22 (en) erklærer at de nævnte standard(er) eller andre tekniske dokument(er) er i overensstemmelse med den tilsvarende standard(er) eller andre tekniske dokument, under forudsætning af at de anvendes i overensstemmelse med disse tekniske dokument;
- 23 (en) erklærer at de nævnte standard(er) eller andre tekniske dokument(er) er i overensstemmelse med den tilsvarende standard(er) eller andre tekniske dokument, under forudsætning af at de anvendes i overensstemmelse med disse tekniske dokument;
- 24 (en) erklærer at de nævnte standard(er) eller andre tekniske dokument(er) er i overensstemmelse med den tilsvarende standard(er) eller andre tekniske dokument, under forudsætning af at de anvendes i overensstemmelse med disse tekniske dokument;
- 25 (en) erklærer at de nævnte standard(er) eller andre tekniske dokument(er) er i overensstemmelse med den tilsvarende standard(er) eller andre tekniske dokument, under forudsætning af at de anvendes i overensstemmelse med disse tekniske dokument;

- 10 Directives, as amended;
- 11 Direktiv, med senere ændringer;
- 12 Direktiv, med besatte ændringer;
- 13 Direktive, sačinna kum ne ova izmjenjena;
- 14 videnzenizni;
- 15 Smjernica, kako je izmijenjena;
- 16 Instrukcije, conformitatelelor em;
- 17 z poznijimi popravkami;
- 18 Direktiv, med senere ændringer;
- 19 Direktiv, med besatte ændringer;
- 20 Direktiv, sačinna kum ne ova izmjenjena;
- 21 Dyrpenemak, s newirne korekcionima;
- 22 Direktivose s popravkami;
- 23 Direktiv, conformitatelelor em;
- 24 Smernice, vpljenom zneni;
- 25 Degijstijing, halenijne Yordimeliker;

as set out in <A> and judged positively by



Jean-Pierre Beuseinck
 Director
 Oostend, 3rd of November 2014

3P384987-1

Obsah

1	O dokumentácii	3
1.1	Informácie o tomto dokumente	3
2	Informácie o balení	4
2.1	Vnútna jednotka	4
2.1.1	Vybratie príslušenstva z vnútornej jednotky	4
3	Príprava	4
3.1	Príprava vodného potrubia	4
3.1.1	Kontrola objemu vody a rýchlosti prúdenia	4
3.2	Príprava elektrickej inštalácie	4
3.2.1	Prehľad elektrického zapojenia externých a vnútorných aktivátorov	4
4	Inštalácia	5
4.1	Otvorenie jednotky	5
4.1.1	Otvorenie vnútornej jednotky	5
4.1.2	Otvorenie krytu rozvodnej skrine vnútornej jednotky ..	5
4.2	Montáž vnútornej jednotky	6
4.2.1	Inštalácia vnútornej jednotky	6
4.2.2	Inštalácia súpravy odkvapkávacej misky	7
4.3	Pripojenie potrubia chladiva	7
4.3.1	Pripojenie potrubia chladiva k vnútornej jednotke	7
4.4	Pripojenie potrubia na vodu	7
4.4.1	Pripojenie potrubia na vodu	7
4.4.2	Naplnenie vodného okruhu	7
4.4.3	Plnenie nádrže na teplú vodu pre domácnosť	7
4.4.4	Izolácia potrubia na vodu	7
4.5	Zapojenie elektroinštalácie	8
4.5.1	Zhoda elektrického systému	8
4.5.2	Pripojenie elektrického vedenia k vnútornej jednotke ..	8
4.5.3	Pripojenie hlavného elektrického napájania	9
4.5.4	Pripojenie elektrického napájania záložného ohrievača	9
4.5.5	Pripojenie používateľského rozhrania	10
4.5.6	Pripojenie uzatváracieho ventilu	11
4.5.7	Pripojenie elektromerov	11
4.5.8	Pripojenie čerpadla teplej vody pre domácnosť	12
4.5.9	Pripojenie výstupu poplašného signálu	12
4.5.10	Pripojenie výstupu ZAP./VYP. chladenia a ohrevu miestnosti	12
4.5.11	Pripojenie prepínania k vonkajšiemu zdroju tepla	12
4.5.12	Pripojenie digitálnych vstupov spotreby energie	12
4.6	Dokončenie inštalácie vnútornej jednotky	13
4.6.1	Pripevnenie krytu používateľského rozhrania k vnútornej jednotke	13
4.6.2	Zatvorenie vnútornej jednotky	13
5	Konfigurácia	13
5.1	Prehľad: konfigurácia	13
5.1.1	Pristup k najčastejšie používaným príkazom	13
5.2	Základná konfigurácia	14
5.2.1	Stručný sprievodca: jazyk/čas a dátum	14
5.2.2	Stručný sprievodca: štandardné nastavenie	14
5.2.3	Stručný sprievodca: možnosti	15
5.2.4	Stručný sprievodca: výkon (meranie spotreby energie)	16
5.2.5	Regulácia ohrevu/chladenia miestnosti	16
5.2.6	Regulácia teplej vody pre domácnosť	17
5.2.7	Kontakt/číslo linky pomoci	17
5.3	Štruktúra ponúk: prehľad inštalátorského nastavenia	18
6	Uvedenie do prevádzky	19
6.1	Kontrolný zoznam pred skúšobnou prevádzkou	19
6.2	Vypustenie vzduchu	19
6.3	Skúšobná prevádzka	19
6.4	Skúšobná prevádzka aktivátora	20
6.4.1	Možnosti skúšobnej prevádzky aktivátora	20

6.5	Kontrolný zoznam pred odchodom z miesta inštalácie	20
6.6	Vysúšanie potu na podlahovom kúrení	20

7 Odovzdanie používateľovi **20****8 Technické údaje** **21**

8.1	Schéma elektrického zapojenia	21
8.1.1	Schéma zapojenia: vnútorná jednotka	21

1 O dokumentácii**1.1 Informácie o tomto dokumente****Cieľoví používatelia**

Oprávnení inštalátori

Dokumentácia

Tento dokument je súčasťou dokumentácie. Celá dokumentácia zahŕňa tieto dokumenty:

Dokument	Obsahuje...	Formát
Všeobecné bezpečnostné opatrenia	Bezpečnostné opatrenia, ktoré sa musia prečítať pred inštaláciou	Papier (v balení vnútornej jednotky)
Návod na inštaláciu vnútornej jednotky	Pokyny na inštaláciu	
Návod na inštaláciu vonkajšej jednotky	Pokyny na inštaláciu	Výtlačok (v balení vonkajšej jednotky)
Referenčná príručka inštalátora	Príprava inštalácie, technické údaje, osvedčené postupy, referenčné údaje...	Digitálne súbory na stránke http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/ .
Doplnok pre voliteľné príslušenstvo	Ďalšie informácie o inštalácii voliteľného príslušenstva	Papier (v balení vnútornej jednotky) Digitálne súbory na stránke http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/ .

Najnovšie zmeny dodanej dokumentácie môžu byť k dispozícii na regionálnej webovej lokalite spoločnosti Daikin alebo u predajcu.

Jazykom pôvodnej dokumentácie je angličtina. Všetky ostatné jazyky sú preklady.

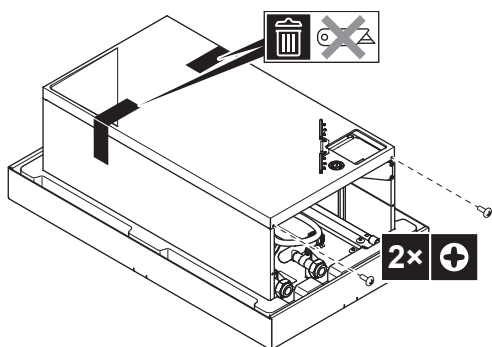
2 Informácie o balení

2.1 Vnútorňa jednotka

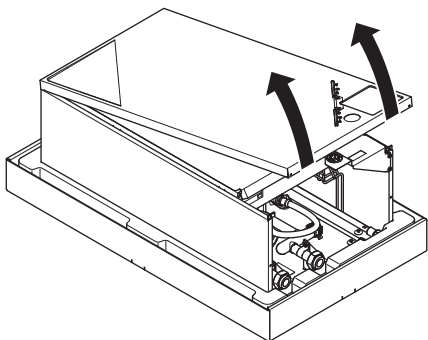
2.1.1 Vybratie príslušenstva z vnútornej jednotky

Všeobecné bezpečnostné opatrenia, návod na inštaláciu vnútornej jednotky, návod na obsluhu a doplnok pre voliteľné príslušenstvo sa nachádzajú v hornej časti skrine. Ostatné príslušenstvo vyberte podľa pokynov uvedených nižšie.

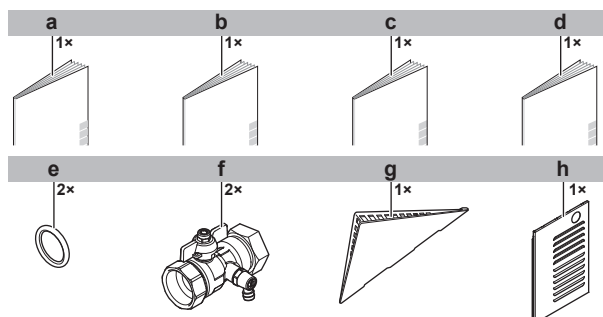
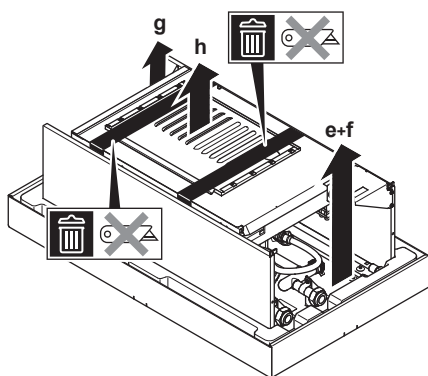
- 1 Odstráňte pásku.



- 2 Spodnú časť prednej dosky nakloňte nahor a dosku vyberte.



- 3 Vyberte príslušenstvo.



- a Všeobecné bezpečnostné opatrenia
b Doplnok pre voliteľné príslušenstvo

- c Návod na inštaláciu vnútornej jednotky
d Návod na obsluhu
e Tesniaci krúžok na uzatvárací ventil
f Uzavrací ventil
g Kryt používateľského rozhrania
h Horná doska vnútornej jednotky

3 Príprava

3.1 Príprava vodného potrubia

3.1.1 Kontrola objemu vody a rýchlosti prúdenia

Minimálny objem vody

Skontrolujte, či je celkový objem vody v inštalácii pre model EHBH/X04+08 minimálne 10 litrov a pre model EHBH/X11+16 20 litrov BEZ zahrnutia objemu vody vo vnútri vnútornej jednotky.



VÝSTRAHA

Ak je obeh v každej slučke vykurovania miestnosti regulovaný pomocou diaľkovo ovládaných ventilov, je dôležité, aby sa zaručil minimálny objem vody, aj keď sú všetky ventily uzavreté.

Minimálna rýchlosť prúdenia

Skontrolujte, či je v inštalácii za všetkých podmienok zaručená minimálna rýchlosť prúdenia (vyžaduje sa pri odmrazovaní alebo prevádzke záložného ohrievača).



VÝSTRAHA

Ak je obeh v každej alebo určitej slučke ohrevu miestnosti regulovaný pomocou diaľkovo ovládaných ventilov, je dôležité, aby sa zaručila minimálna rýchlosť prúdenia, aj keď sú všetky ventily uzavreté. Ak nemožno dosiahnuť minimálnu rýchlosť prúdenia, zobrazí sa chyba prúdenia 7H (žiadny ohrev/prevádzka).

Viac informácií nájdete v referenčnej príručke inštalátora.

Minimálna požadovaná rýchlosť prúdenia pri odmrazovaní alebo prevádzke záložného ohrievača

04 + 08 modelov	12 l/min.
11 + 16 modelov	15 l/min.

Informácie o odporúčanom postupe si pozrite v časti "6.5 Kontrolný zoznam pred odchodom z miesta inštalácie" na strane 20.

3.2 Príprava elektrickej inštalácie

3.2.1 Prehľad elektrického zapojenia externých a vnútorných aktivátorov

Položka	Opis	Káble	Maximálny aktuálny prúd
Elektrické napájanie vonkajšej a vnútornej jednotky			
1	Elektrické napájanie vonkajšej jednotky	2+GND alebo 3+GND	(a)
2	Elektrické napájanie a prepojovací kábel vnútornej jednotky	3	(c)
3	Elektrické napájanie záložného ohrievača	Pozrite si tabuľku nižšie.	—

Položka	Opis	Káble	Maximálny aktuálny prúd
4	Elektrické napájanie s výhodnou sadzbou za kWh (voľný napätový kontakt)	2	(e)
5	Elektrické napájanie s normálnou sadzbou za kWh	2	6,3 A
Používateľské rozhranie			
6	Používateľské rozhranie	2	(f)
Voliteľné príslušenstvo			
7	3-cestný ventil	3	100 mA ^(b)
8	Elektrické napájanie ohrievača s pomocným čerpadlom a tepelná ochrana (z vnútornej jednotky)	4+GND	(c)
9	Elektrické napájanie ohrievača s pomocným čerpadlom (do vnútornej jednotky)	2+GND	13 A
10	Termistor nádrže na teplú vodu pre domácnosť	2	(d)
11	Elektrické napájanie ohrievača spodnej dosky	2	(b)
12	Izbový termostat	3 alebo 4	100 mA ^(b)
13	Snímač vonkajšej okolitej teploty	2	(b)
14	Snímač vnútornej okolitej teploty	2	(b)
15	Konvektor tepelného čerpadla	4	100 mA ^(b)
Súčasti inštalované na mieste			
16	Uzatvárací ventil	2	100 mA ^(b)
17	Elektromer	2 (pre každý elektromer)	(b)
18	Čerpadlo teplej vody pre domácnosť	2	(b)
19	Výstup poplašného signálu	2	(b)
20	Prepnutie na ovládanie vonkajšieho zdroja tepla	2	(b)
21	Ovládanie prevádzky v režime chladenia/ohrevu	2	(b)
22	Digitálne vstupy spotreby energie	2 (pre vstupný signál)	(b)

- (a) Pozrite si výrobný štítok na vonkajšej jednotke.
 (b) Minimálny prierez kábla 0,75 mm².
 (c) Prierez kábla 2,5 mm².
 (d) Termistor a prepojovací kábel (12 m) sa dodávajú s nádržou na teplú vodu pre domácnosť.
 (e) Prierez kábla 0,75 mm² až 1,25 mm², maximálna dĺžka: 50 m. Voľný napätový kontakt, ktorý zaručuje minimálne zaťaženie 15 V jednosmerného prúdu 10 mA.
 (f) Prierez kábla 0,75 mm² až 1,25 mm²; maximálna dĺžka: 500 m. Platí pre pripojenie oboch používateľských rozhraní jednotlivo a pripojenie duálne používaného rozhrania.

**VÝSTRAHA**

Ďalšie technické špecifikácie rôznych pripojení sú označené na vnútornej strane vnútornej jednotky.

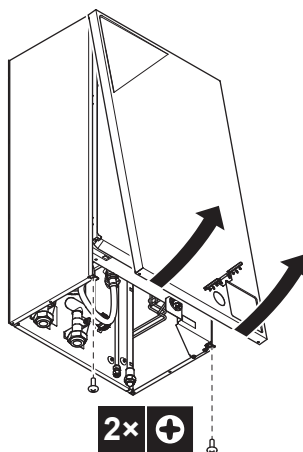
Typ záložného ohrievača	Elektrické napájanie	Požadovaný počet vodičov
*3V	1 × 230 V	2+GND
*9W	1 × 230 V	2+GND + 2 mostíky
	3 × 230 V	3+GND + 1 mostík
	3 × 400 V	4+GND

4 Inštalácia

4.1 Otvorenie jednotky

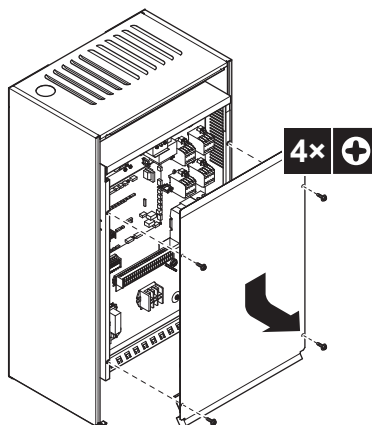
4.1.1 Otvorenie vnútornej jednotky

- 1 Odskrutkujte a vyberte 2 skrutky, ktoré pripevňujú prednú dosku.



- 2 Prednú dosku nakloňte k sebe a vyberte ju.

4.1.2 Otvorenie krytu rozvodnej skrine vnútornej jednotky



4 Inštalácia

4.2 Montáž vnútornej jednotky

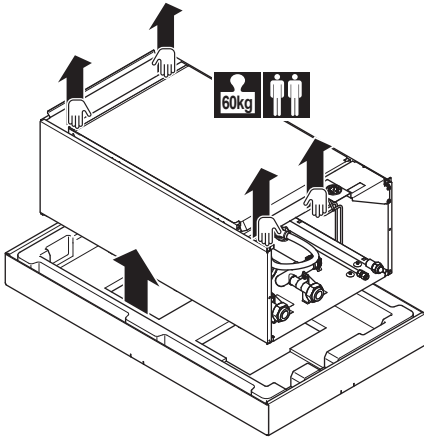
4.2.1 Inštalácia vnútornej jednotky



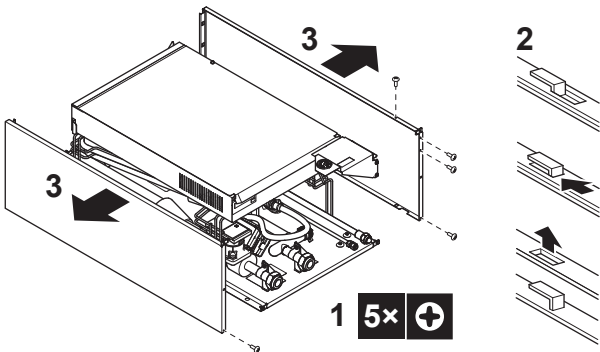
UPOZORNENIE

Pri zdvíhaní vnútornú jednotku NECHYTAJTE za potrubie.

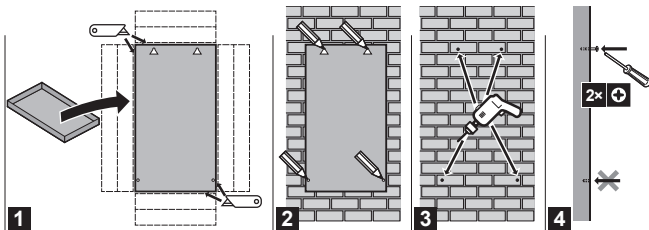
- 1 Vyberte jednotku z balenia.



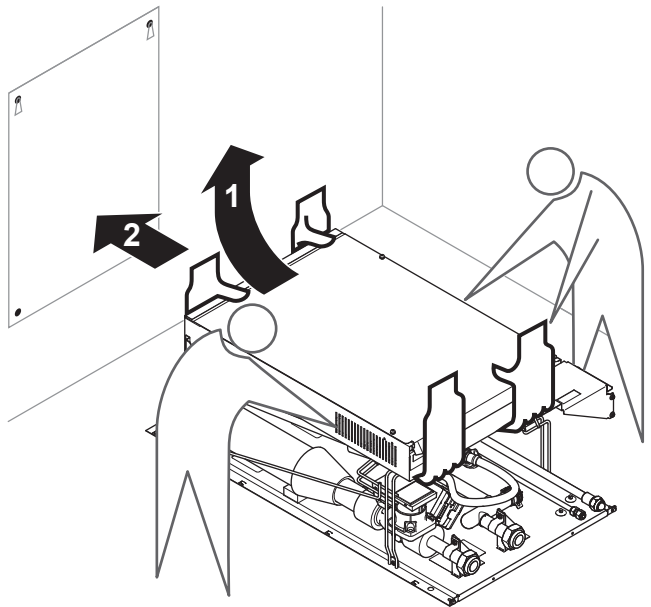
- 2 Vyberte 4 skrutky zo spodnej časti jednotky. Uvoľnite a zložte bočné dosky.



- 3 Priložte na stenu inštaláciu šablónu (v obale) a postupujte podľa uvedených krokov.

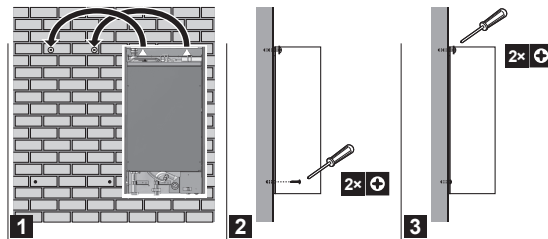


- 4 Zdvihnite jednotku.

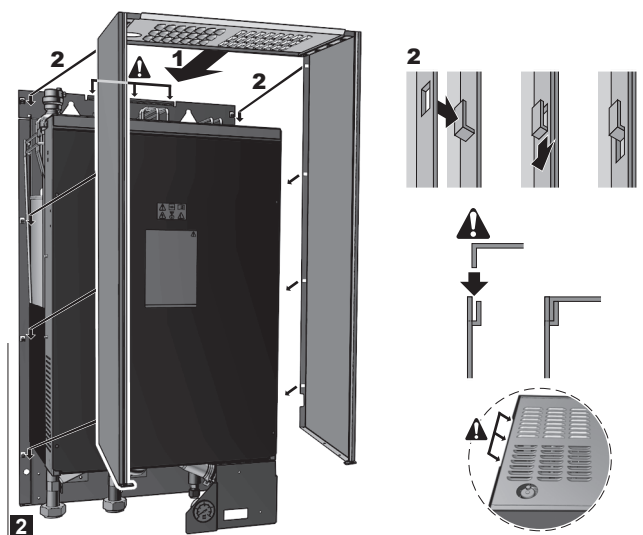
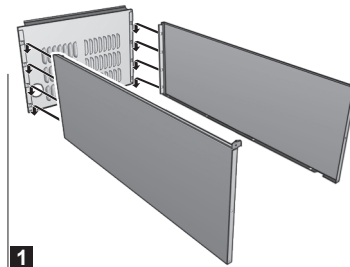


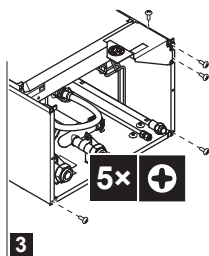
- 5 Nakloňte hornú časť jednotky k stene do polohy 2 vložených skrutiek.

- 6 Zaveste jednotku na stenu.



- 7 Zmontujte jednotku.





4.2.2 Inštalácia súpravy odkvapkávacej misky

Ak sa požaduje súprava odkvapkávacej misky (EKHBDFCA2), inštalujte ju pred pripojením potrubí chladiva, vody a elektrickej inštalácie.

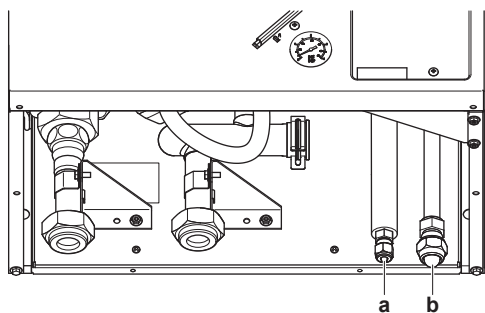
Pri inštalácii postupujte podľa návodu na inštaláciu súpravy odkvapkávacej misky.

4.3 Pripojenie potrubia chladiva

Všetky návody, technické údaje a pokyny na inštaláciu nájdete v návode na inštaláciu vonkajšej jednotky.

4.3.1 Pripojenie potrubia chladiva k vnútornej jednotke

- 1 Uzatvárací kvapalinový ventil vonkajšej jednotky pripojte k prípojke chladiacej kvapaliny vnútornej jednotky.



- a Prípojka chladiacej kvapaliny
b Prípojka chladiaceho plynu

- 2 Uzatvárací plynový ventil vonkajšej jednotky pripojte k prípojke chladiaceho plynu vnútornej jednotky.

4.4 Pripojenie potrubia na vodu

4.4.1 Pripojenie potrubia na vodu

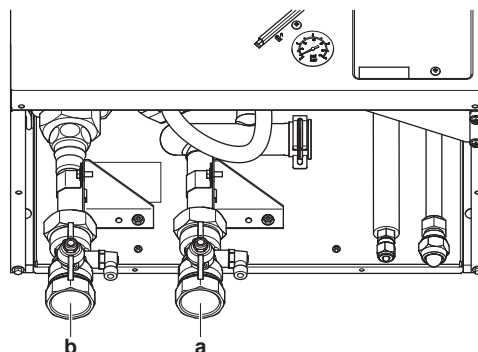


VÝSTRAHA

Pri pripájaní potrubia **NEPOŽÍVAJTE** nadmernú silu. Deformácia potrubia môže spôsobiť poruchu jednotky.

K dispozícii sú 2 uzatváracie ventily na zjednodušenie servisu a údržby. Ventily namontujte na prívod a odvod vody. Dávajte pozor na ich polohu. Orientácia integrovaných vypúšťacích ventilov je dôležitá pre servis.

- 1 Uzatváracie ventily nainštalujte na vodné potrubie.

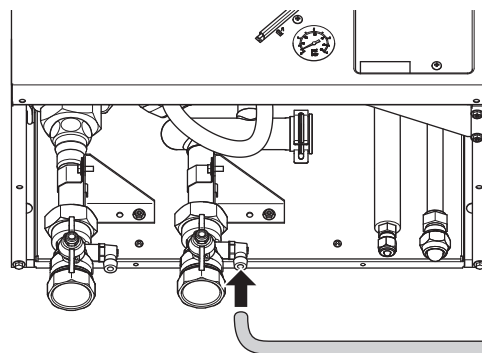


- a Vstup na vodu
b Odvod vody

- 2 Priskrutkujte matice vnútornej jednotky na uzatváracie ventily.
- 3 Potrubie inštalované na mieste pripojte k uzatváracím ventilom.
- 4 V prípade prepojenia s voliteľnou nádržou na teplú vodu pre domácnosť si pozrite návod na inštaláciu nádrže na teplú vodu pre domácnosť.

4.4.2 Naplnenie vodného okruhu

- 1 Pripojte hadicu prívodu vody k vypúšťaciemu a plnaciemu ventilu.



- 2 Otvorte vypúšťací a plnaci ventil.
- 3 Skontrolujte, či je automatický ventil vypustenia vzduchu otvorený (najmenej 2 otáčky).



INFORMÁCIE

Umiestnenie ventilu vypustenia vzduchu nájdete v časti Súčasť: vnútorná jednotka v Inštaláčnej referenčnej príručke.

- 4 Naplňte okruh vodou, kým tlakomer nezobrazuje tlak približne $\pm 2,0$ baru.
- 5 Z vodného okruhu vypustite čo najviac vzduchu.
- 6 Uzatvorte vypúšťací a plnaci ventil.
- 7 Odpojte hadicu prívodu vody od vypúšťacieho a plniaceho ventilu.

4.4.3 Plnenie nádrže na teplú vodu pre domácnosť

Pokyny na inštaláciu nájdete v návode na inštaláciu nádrže na teplú vodu pre domácnosť.

4.4.4 Izolácia potrubia na vodu

Potrubie v celom vodnom okruhu sa **MUSÍ** izolovať, aby sa zabránilo kondenzácii počas chladenia a zníženiu výkonu ohrevu a chladenia.

Keď je teplota vyššia ako 30°C a relatívna vlhkosť je vyššia ako 80%, hrúbka izolačného materiálu má byť najmenej 20 mm, aby sa predišlo kondenzácii na povrchu izolácie.

4 Inštalácia

4.5 Zapojenie elektroinštalácie



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM



VAROVANIE

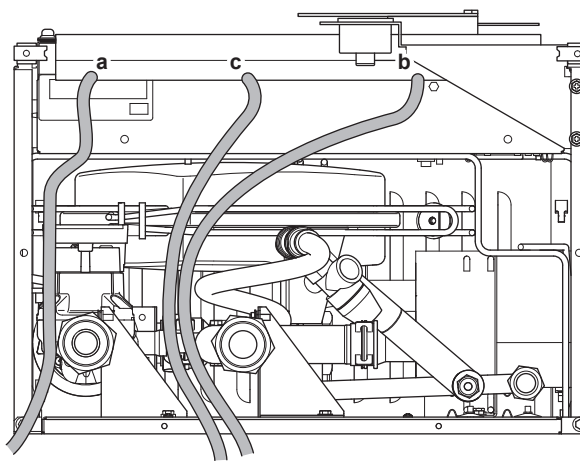
VŽDY používajte viacžilové elektrické napájacie káble.

4.5.1 Zhoda elektrického systému

Pozrite si časť "4.5.4 Pripojenie elektrického napájania záložného ohrievača" na strane 9.

4.5.2 Pripojenie elektrického vedenia k vnútornej jednotke

- 1 Pokyny na otvorenie vnútornej jednotky nájdete v časti "4.1.1 Otvorenie vnútornej jednotky" na strane 5.
- 2 Elektrické vedenie musí do jednotky vstupovať cez spodnú časť.
- 3 Spôsob vedenia elektrických káblov vo vnútri jednotky:



INFORMÁCIE

Pri inštalácii káblov, ktoré dodáva zákazník, alebo voliteľných káblov odhadnite dostatočnú dĺžku kábla. Takto sa bude dať rozvodná skriňa pri vykonávaní servisu ľahko zložiť alebo premiestniť a budete môcť získať prístup k ďalším súčastiam.

Vedenie	Možné káble (v závislosti od typu jednotky a inštalovaných možností)
a Nízke napätie	<ul style="list-style-type: none">• Používateľské rozhranie• Termistor nádrže na teplú vodu pre domácnosť (voliteľné príslušenstvo)• Digitálne vstupy spotreby energie (dodáva zákazník)• Snímač vonkajšej okolitej teploty (voliteľné príslušenstvo)• Snímač vnútornej okolitej teploty (voliteľné príslušenstvo)• Elektromery (inštalácia na mieste)
b Vysokonapäťové elektrické napájanie	<ul style="list-style-type: none">• Prepojovací kábel• Elektrické napájanie s normálnou sadzbou za kWh• Elektrické napájanie s výhodnou sadzbou za kWh• Elektrické napájanie záložného ohrievača• Elektrické napájanie ohrievača spodnej dosky (voliteľné príslušenstvo)• Elektrické napájanie ohrievača s pomocným čerpadlom (do vnútornej jednotky)• Elektrické napájanie ohrievača s pomocným čerpadlom a tepelná ochrana (z vnútornej jednotky)
c Ovládací signál vysokého napätia	<ul style="list-style-type: none">• Kontakt preferenčného elektrického napájania• Konvektor tepelného čerpadla (voliteľné príslušenstvo)• Izbový termostat (voliteľné príslušenstvo)• 3-cestný ventil• Uzatvárací ventil (inštalácia na mieste)• Čerpadlo teplej vody pre domácnosť (inštalácia na mieste)• Výstup poplašného signálu• Prepnutie na ovládanie vonkajšieho zdroja tepla• Ovládanie prevádzky v režime ohrevu/chladenia

- 4 Kábel upevnite pomocou káblových spôn, aby sa zaručilo uvoľnenie napätia. Kábel sa NESMIE dostať do kontaktu s potrubím a ostrými hranami.



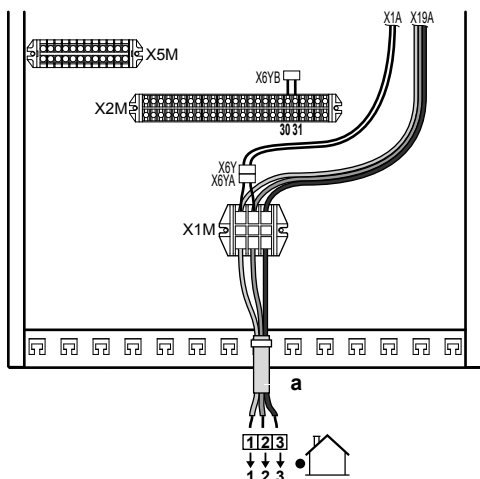
UPOZORNENIE

Nadbytočnú dĺžku kábla do jednotky NEVTLÁČAJTE ani nevkładajte.

4.5.3 Pripojenie hlavného elektrického napájania

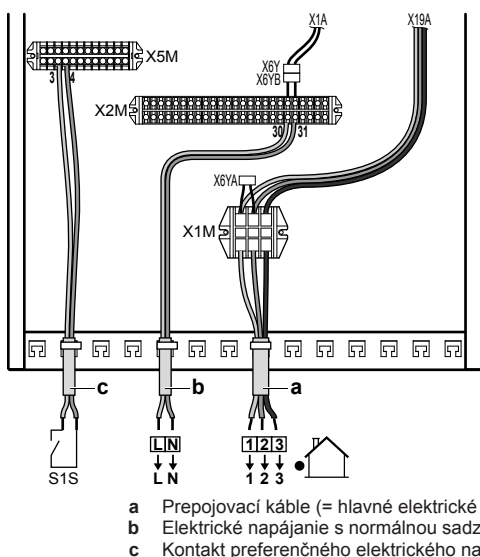
1 Pripojte hlavné elektrické napájanie.

V prípade elektrického napájania s normálnou sadzbou za kWh



Legenda: pozrite si obrázok nižšie.

V prípade elektrického napájania s výhodnou sadzbou za kWh



2 Pomocou káblových spŕn pripevnite kábel k držiakom spŕn.



INFORMÁCIE

V prípade elektrického napájania s výhodnou sadzbou za kWh závisí skutočnosť, či sa vyžaduje samostatné elektrické napájanie s bežnou sadzbou za kWh vnútornej jednotky (b) X2M30/31 od typu elektrického napájania s výhodnou sadzbou za kWh.

Samostatné pripojenie vnútornej jednotky sa vyžaduje:

- ak sa aktívne elektrické napájanie s výhodnou sadzbou za kWh preruší ALEBO
- ak nie je povolená žiadna spotreba elektrickej energie vnútornej jednotky pri aktívnom elektrickom napájaní s výhodnou sadzbou za kWh.

4.5.4 Pripojenie elektrického napájania záložného ohrievača



UPOZORNENIE

S cieľom zaručiť úplné uzemnenie jednotky vždy pripojte zdroj napájania záložného ohrievača a uzemňovací kábel.



UPOZORNENIE

Ak je vnútorná jednotka vybavená nádržou s elektrickým ohrievačom s pomocným čerpadlom (EKHW), pre záložný ohrievač a ohrievač s pomocným čerpadlom použite špeciálny elektrický napájací obvod. NIKDY nepoužívajte spoločný elektrický napájací obvod s iným zariadením. Tento elektrický napájací obvod musí byť chránený požadovanými istiacimi zariadeniami podľa platných predpisov.



UPOZORNENIE

S cieľom zaručiť úplné uzemnenie jednotky vždy pripojte zdroj napájania záložného ohrievača a uzemňovací kábel.

Výkon záložného ohrievača sa môže meniť v závislosti od modelu vnútornej jednotky. Elektrické napájanie musí zodpovedať výkonu záložného ohrievača, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke.

Typ záložného ohrievača	Výkon záložného ohrievača	Elektrické napájanie	Maximálny aktuálny prúd	$Z_{max}(\Omega)$
*3V	3 kW	1~ 230 V	13 A	—
*9W	3 kW	1~ 230 V	13 A	—
	6 kW	1~ 230 V	26 A ^{(a)(b)}	—
	6 kW	3~ 230 V	15 A	—
	6 kW	3N~ 400 V	8,6 A	—
	9 kW	3N~ 400 V	13 A	—

- (a) Zariadenie vyhovujúce norme EN/IEC 61000-3-12 (európska/medzinárodná technická norma, ktorá určuje limity pre harmonický prúd vytváraný zariadením pripojeným k nízkonapäťovým verejným sieťam so vstupným prúdom >16 A a ≤75 A v jednej fáze).
- (b) Toto zariadenie vyhovuje norme EN/IEC 61000-3-11 (európska/medzinárodná norma, ktorá určuje limity pre zmeny napätia, kolísanie napätia a kmitania vo verejných nízkonapäťových systémoch pre zariadenia s menovitým prúdom ≤75 A) za predpokladu, že impedancia systému Z_{sys} je menšia alebo rovná Z_{max} v bode rozhrania medzi elektrickým napájaním používateľa a verejným systémom. Povinnosťou inštalátora alebo používateľa zariadenia je zabezpečiť, v prípade potreby aj konzultáciu s prevádzkovateľom distribučnej siete, aby bolo zariadenie pripojené len na elektrické napájanie s impedanciou systému Z_{sys} menšou alebo rovnou Z_{max} .

1 Pripojte elektrické napájanie záložného ohrievača. V prípade *3V modelov sa pre F1B používa dvojpólová poistka. V prípade *9W modelov sa pre F1B používa štvorpólová poistka.

2 V prípade potreby upravte pripojenia na svorkách X6M a X7M.

Typ záložného ohrievača	Pripojenia elektrického napájania záložného ohrievača	Pripojenia svoriek
3 kW 1~ 230 V (*3V)		—

4 Inštalácia

Typ záložného ohrievača	Pripojenia elektrického napájania záložného ohrievača	Pripojenia svoriek
3 kW 1~ 230 V (*9W)		
6 kW 1~ 230 V (*9W)		
6 kW 3~ 230 V (*9W)		
9 kW 3N~ 400 V (*9W)		

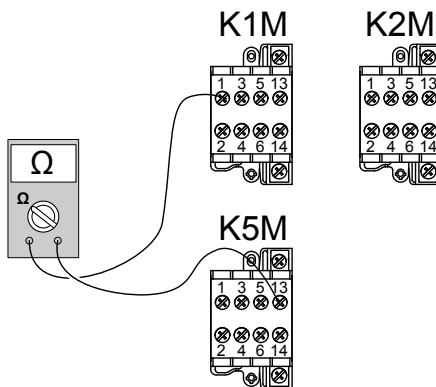
3 Pomocou káblových spôn pripevnite kábel k držiakom spôn.

4 Konfigurujte používateľské rozhranie pre konkrétne elektrické napájanie. Pozrite si časť "5.2.2 Stručný sprievodca: štandardné nastavenie" na strane 14.

Pri pripájaní záložného ohrievača je možné nesprávne zapojenie. Dôrazne sa odporúča merať hodnotu odporu ohrievacích prvkov, aby sa zistilo možné nesprávne zapojenie. Pre rôzne typy záložných ohrievačov sa musia zistiť nasledujúce hodnoty odporu (pozrite si tabuľku nižšie). Odpor VŽDY merajte na svorkách stýkačov K1M, K2M a K5M.

		3 kW 1~ 230 V	6 kW 1~ 230 V	6 kW 3~ 230 V	6 kW 3 N~ 400 V	9 kW 3 N~ 400 V
K1M/1	K5M/13	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω	∞	∞
	K1M/3	∞	∞	∞	105,8 Ω	105,8 Ω
	K1M/5	∞	∞	∞	105,8 Ω	105,8 Ω
K1M/3	K1M/5	26,5 Ω	26,5 Ω	26,5 Ω	105,8 Ω	105,8 Ω
K2M/1	K5M/13	∞	26,5 Ω	26,5 Ω	∞	∞
	K2M/3	∞	∞	∞	52,9 Ω	52,9 Ω
	K2M/5	∞	∞	∞	52,9 Ω	52,9 Ω
K2M/3	K2M/5	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω	52,9 Ω
K1M/5	K2M/1	∞	∞	∞	∞	∞

Príklad merania odporu medzi svorkami K1M/1 a K5M/13:



4.5.5 Pripojenie používateľského rozhrania

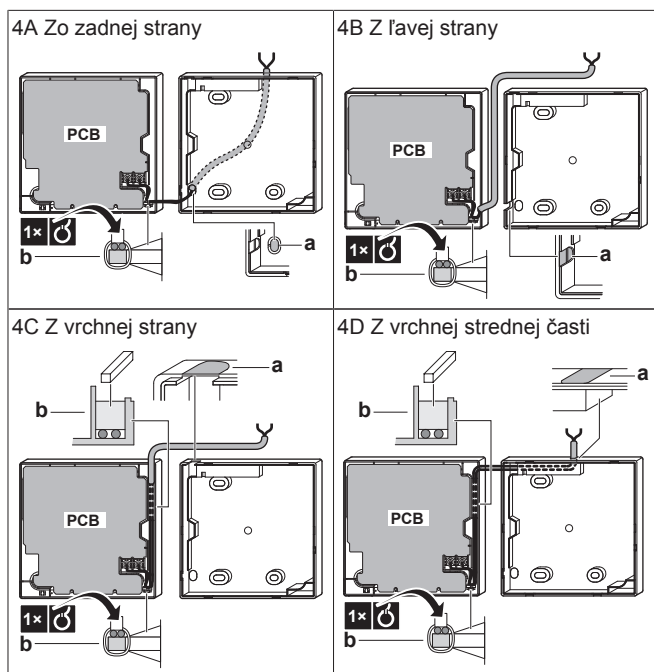
- Ak používate 1 používateľské rozhranie, môžete ho inštalovať vo vnútornej jednotke (na reguláciu v blízkosti vnútornej jednotky) alebo v miestnosti (ak sa používa ako izbový termostat).
- Ak používate 2 používateľské rozhrania, 1 môžete inštalovať vo vnútornej jednotke (na reguláciu v blízkosti vnútornej jednotky) a druhé v miestnosti (používa sa ako izbový termostat).

Postup sa trochu líši v závislosti od miesta inštalácie používateľského rozhrania.

#	Vo vnútornej jednotke	V miestnosti
1	<p>Pripojte kábel používateľského rozhrania k vnútornej jednotke.</p> <p>Pomocou káblových spôn pripevnite kábel k držiakom spôn.</p>	<p>a Hlavné používateľské rozhranie^(a)</p> <p>b Voliteľné používateľské rozhranie</p>
2	<p>Vložte skrutkovač do štrbiny pod používateľským rozhraním a opatrne oddel'te prednú dosku od zadnej dosky.</p> <p>Doska PCB je namontovaná na prednej doske používateľského rozhrania. Dávajte pozor, aby ste ju NEPOŠKODILI.</p>	

#	Vo vnútornej jednotke	V miestnosti
3	Zadnú dosku používateľského rozhrania pripevnite na prednú dosku jednotky. Dávajte pozor, aby ste NEPORUŠILI tvar zadnej dosky používateľského rozhrania nadmerným utiahnutím montážnych skrutiek.	Zadnú dosku používateľského rozhrania pripevnite na stenu.
4	Pripojte podľa obrázka 4A.	Pripojte podľa obrázka 4A, 4B, 4C alebo 4D.
5	Znovu namontujte prednú dosku na zadnú dosku. Dávajte pozor, aby ste pri nasadzovaní prednej dosky na jednotku NEPRITLAČILI vedenie.	

(a) Hlavné používateľské rozhranie sa vyžaduje na prevádzku, ale musí sa objednať samostatne (povinný krok).



- a V tejto časti urobte zárez pomocou štípacích klieští a pod na prechod drôtov.
- b Drôty pripevnite k prednej časti skrine pomocou príchytky kábla a svorky.

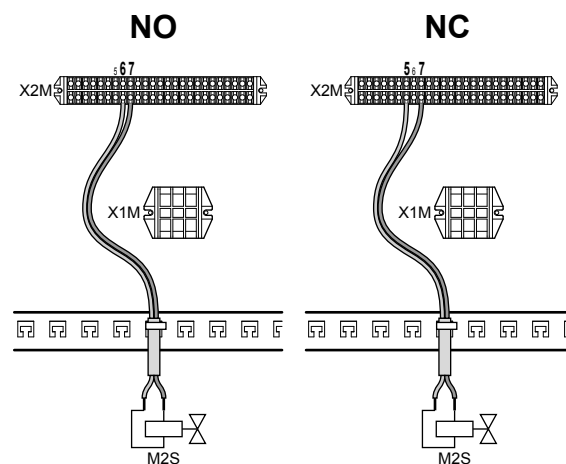
4.5.6 Pripojenie uzatváracieho ventilu

- Ovládací kábel ventilu pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.



VÝSTRAHA

Zapojenie je iné pre ventil NC (normal closed – normálne uzavretý) a ventil NO (normal open – normálne otvorený).



- Pomocou káblových spŕn pripevnite kábel k držiakom spŕn.

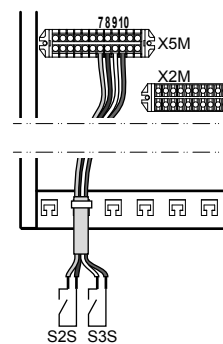
4.5.7 Pripojenie elektromerov



INFORMÁCIE

V prípade používania elektromera s výstupom tranzistora skontrolujte polaritu. Kladná polarita MUSÍ byť pripojená ku konektorom X5M/7 a X5M/9 a záporná polarita ku konektorom X5M/8 a X5M/10.

- Elektromery ventilu pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.

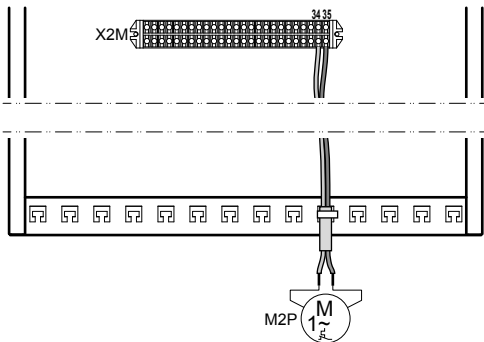


- Pomocou káblových spŕn pripevnite kábel k držiakom spŕn.

4 Inštalácia

4.5.8 Pripojenie čerpadla teplej vody pre domácnosť

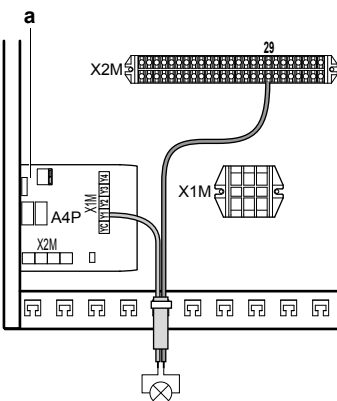
- 1 Čerpadlo teplej vody pre domácnosť pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.



- 2 Pomocou káblových spŕn pripevnite kábel k držiakom spŕn.

4.5.9 Pripojenie výstupu poplašného signálu

- 1 Kábel výstupu poplašného signálu pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.

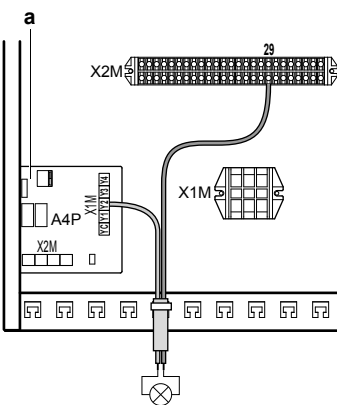


a Vyžaduje sa inštalácia EKRP1HB.

- 2 Pomocou káblových spŕn pripevnite kábel k držiakom spŕn.

4.5.10 Pripojenie výstupu ZAP./VYP. chladenia a ohrevu miestnosti

- 1 Kábel výstupu ZAP./VYP. chladenia a ohrevu miestnosti pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.

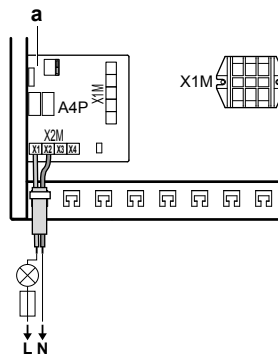


a Vyžaduje sa inštalácia EKRP1HB.

- 2 Pomocou káblových spŕn pripevnite kábel k držiakom spŕn.

4.5.11 Pripojenie prepínania k vonkajšiemu zdroju tepla

- 1 Prepínanie pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.

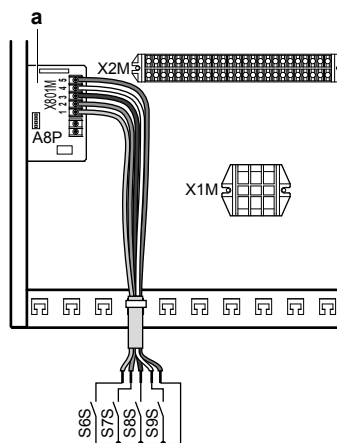


a Vyžaduje sa inštalácia EKRP1HB.

- 2 Pomocou káblových spŕn pripevnite kábel k držiakom spŕn.

4.5.12 Pripojenie digitálnych vstupov spotreby energie

- 1 Digitálne vstupy spotreby energie pripojte do príslušných svoriek, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.



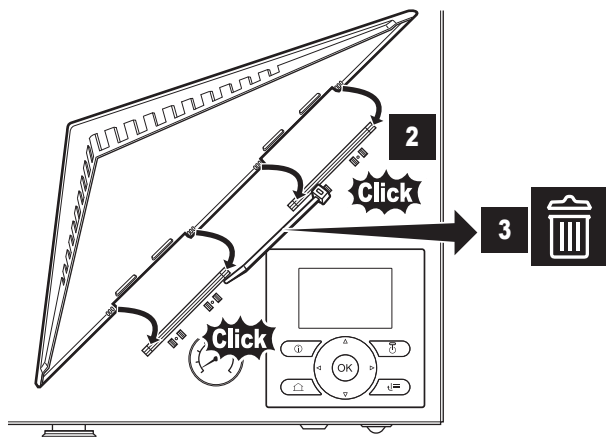
a Vyžaduje sa inštalácia EKRP1AHTA.

- 2 Pomocou káblových spŕn pripevnite kábel k držiakom spŕn.

4.6 Dokončenie inštalácie vnútornej jednotky

4.6.1 Pripevnenie krytu používateľského rozhrania k vnútornej jednotke

- 1 Z vnútornej jednotky musí byť odmontovaná predná doska. Pozrite si časť "4.1.1 Otvorenie vnútornej jednotky" na strane 5.
- 2 Na závesy zaveste kryt používateľského rozhrania.



- 3 Do vnútornej jednotky namontujte prednú dosku.

4.6.2 Zatvorenie vnútornej jednotky

- 1 Zatvorte kryt rozvodnej skrine.
- 2 Znovu nainštalujte prednú dosku.



VÝSTRAHA

Pri zatváraní krytu vnútornej jednotky sa NEMIE použiť ťahavací moment väčší ako 4,1 N•m.

5 Konfigurácia

5.1 Prehľad: konfigurácia

V tejto kapitole nájdete opis potrebných krokov a informácie potrebné na konfiguráciu nainštalovaného systému.



VÝSTRAHA

V tejto kapitole je uvedené LEN základné vysvetlenie konfigurácie. Podrobnejšie vysvetlenie a podrobné informácie nájdete v inštaláčnej referenčnej príručke.

Dôvod

Ak sa NENASTAVÍ správna konfigurácia, systém NEMUSÍ pracovať podľa očakávania. Konfigurácia ovplyvňuje:

- softvérové výpočty,
- obsah zobrazenia a možnosti práce s používateľským rozhraním.

Postup

Konfigurácia systému sa môže nastaviť pomocou používateľského rozhrania.

- **Prvý raz – stručný sprievodca.** Keď prvý raz ZAPNETE používateľské rozhranie (prostredníctvom vnútornej jednotky), spustí sa stručný sprievodca, ktorý vám pomôže nastaviť konfiguráciu systému.

- **Potom.** V prípade potreby môžete neskôr konfiguráciu zmeniť.



INFORMÁCIE

Keď sa menia nastavenia inštalátora, používateľské rozhranie zobrazí žiadosť o potvrdenie. Po potvrdení sa obrazovka nakrátko VYPNE a na niekoľko sekúnd sa zobrazí hlásenie "aktívne".

Nastavenia prístupu – legenda tabuliek

Prístup k inštalátorským nastaveniam môžete získať dvoma spôsobmi. Obe metódy však NEMOŽNO použiť na prístup k všetkým nastaveniam. V takom prípade sa v príslušných stĺpcoch v tabuľke zobrazuje označenie N/A (nepoužíva sa).

Metóda	Stĺpec v tabuľkách
Prístup k nastaveniam prostredníctvom rozhrania Breadcrumb v štruktúre ponuky .	#
Prístup k nastaveniam prostredníctvom kódu v nastaveniach prehľadu .	Kód

Pozrite si tiež:

- "Prístup k inštalátorskému nastaveniu" na strane 13
- "5.3 Štruktúra ponúk: prehľad inštalátorského nastavenia" na strane 18

5.1.1 Prístup k najčastejšie používaným príkazom

Prístup k inštalátorskému nastaveniu

- 1 Pre úroveň prístupu používateľa nastavte možnosť Inštalátor.
- 2 Prejdite na [A]: > Inštalátorske nastavenia.

Prístup k nastaveniam prehľadu

- 1 Pre úroveň prístupu používateľa nastavte možnosť Inštalátor.
- 2 Prejdite na [A.8]: > Inštalátorske nastavenia > Prehľad nastavení.

Nastavenie možnosti Inštalátor pre úroveň prístupu používateľa

- 1 Pre úroveň prístupu používateľa nastavte možnosť Pokroč. použív..
- 2 Prejdite na [6.4]: > Informácie > Úroveň prístupu používateľa
- 3 Stlačte tlačidlo aspoň na 4 sekundy.

Výsledok: Na domovských stránkach sa zobrazí symbol.

- 4 Ak dlhšie ako 1 hodinu NESTLAČÍTE žiadne tlačidlo alebo ak znova stlačíte tlačidlo dlhšie ako 4 sekundy, úroveň prístupu inštalátora sa znova prepne na možnosť Konc. použív..

Nastavenie úrovne prístupu používateľa na možnosť Pokročilí koncoví používateľa

- 1 Prejdite do hlavnej ponuky alebo ľubovoľnej podponuky: .
- 2 Stlačte tlačidlo aspoň na 4 sekundy.

Výsledok: Úroveň prístupu používateľa sa prepne na možnosť Pokroč. použív.. Zobrazia sa dodatočné informácie a k názvu ponuky sa pridá symbol +. Úroveň prístupu používateľa zostane nastavená na hodnotu Pokroč. použív., kým ju nenastavíte na inú hodnotu.

Nastavenie úrovne prístupu používateľa na možnosť Koncový používateľ

- 1 Stlačte tlačidlo aspoň na 4 sekundy.

Výsledok: Úroveň prístupu používateľa sa prepne na možnosť Konc. použív.. Používateľské rozhranie sa prepne na predvolenú domovskú obrazovku.

5 Konfigurácia

Úprava nastavenia prehľadu

Príklad: Upravte možnosť [1-01] z hodnoty 15 na hodnotu 20.

- 1 Prejdite na [A.8]: > Inštalátorske nastavenia > Prehľad nastavení.
- 2 Stlačením tlačidiel a prejdite na príslušnú obrazovku prvej časti nastavenia.



INFORMÁCIE

Po získaní prístupu ku kódom v nastaveniach prehľadu sa do prvej časti nastavenia pridá dodatočná číslica 0.

Príklad: [1-01]: hodnota 1 bude vyzerať ako 01.

Prehľad nastavení				
01				
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Potvrdiť Upraviť Posunúť				

- 3 Stlačením tlačidiel a prejdite na príslušnú druhú časť nastavenia.

Prehľad nastavení				
01				
00	01	15	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Potvrdiť Upraviť Posunúť				

Výsledok: Hodnota, ktorá sa má upraviť, sa zvýrazní.

- 4 Hodnotu upravte stlačením tlačidiel a .

Prehľad nastavení				
01				
00	01	20	02	03
04	05	06	07	
08	09	0a	0b	
0c	0d	0e	0f	
OK Potvrdiť Upraviť Posunúť				

- 5 Ak chcete upraviť ďalšie nastavenia, zopakujte predchádzajúce kroky.
- 6 Stlačením tlačidla potvrdíte úpravu parametra.
- 7 V ponuke inštalátorských nastavení stlačením tlačidla potvrdíte nastavenia.

Nastav. inštalátora	
Systém sa rešartuje.	
	Zrušiť
OK Potvrdiť Upraviť	

Výsledok: Systém sa rešartuje.

5.2 Základná konfigurácia

5.2.1 Stručný sprievodca: jazyk/čas a dátum

#	Kód	Opis
[A.1]	nie je k dispozícii	Jazyk
[1]	nie je k dispozícii	Čas a dátum

5.2.2 Stručný sprievodca: štandardné nastavenie

Konfigurácia záložného ohrievača (len pre model *9W)

#	Kód	Opis
[A.2.1.5]	[5-0D]	Typ zálož. ohriev.: <ul style="list-style-type: none"> • 1 (1P,(1/1+2)): 6 kW 1~ 230 V (*9W) • 3 (3P,(1/1+2)): 6 kW 3~ 230 V (*9W) • 4 (3PN,(1/2)): 6 kW 3N~ 400 V (*9W) • 5 (3PN,(1/1+2)): 9 kW 3N~ 400 V (*9W)

Nastavenie relé záložného ohrievača

Nastavenie relé	Režim prevádzky záložného ohrievača	
	Ak je aktívny krok 1 záložného ohrievača:	Ak je aktívny krok 2 záložného ohrievača:
1/1 + 2	Relé 1 ZAP.	Relé 1 + 2 ZAP.
1/2	Relé 1 ZAP.	Relé 2 ZAP.

Nastavenia ohrevu/chladenia miestností

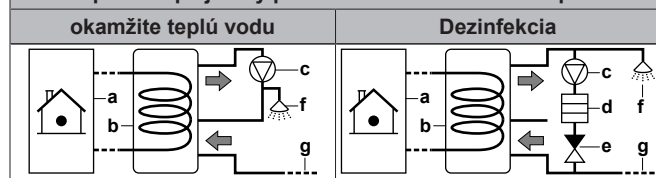
#	Kód	Opis
[A.2.1.7]	[C-07]	Regulácia teploty jednotky: <ul style="list-style-type: none"> • 0 (Kont. tep. vody): prevádzka jednotky sa riadi podľa teploty na výstupe vody. • 1 (Kont.ex.iz.ter.): prevádzku jednotky riadi externý termostat. • 2 (Kont. iz. term.): prevádzka jednotky sa riadi na základe okolitej teploty používateľského rozhrania.
[A.2.1.B]	nie je k dispozícii	Len ak sú k dispozícii 2 používateľské rozhrania: Umiestnenie používateľského rozhrania: <ul style="list-style-type: none"> • Na jednotke • V miestnosti
[A.2.1.8]	[7-02]	Počet zón teploty vody: <ul style="list-style-type: none"> • 0 (1 zóna teploty): hlavná • 1 (2 zóny teploty): hlavná + vedľajšia
[A.2.1.9]	[F-0D]	Prevádzka čerpadla: <ul style="list-style-type: none"> • 0 (Priebežný): nepretržitá prevádzka čerpadla bez ohľadu na stav termo ZAP. alebo VYP. • 1 (Vzorka): v prípade stavu termo VYP. sa čerpadlo spúšťa každých 5 minút a kontroluje sa teplota vody. Ak je teplota vody nižšia ako cieľová teplota, môže sa spustiť prevádzka jednotky. • 2 (Žiadosť): prevádzka čerpadla na základe požiadania. Príklad: používa sa izbový termostat, ktorý vytvára stav termo ZAP./VYP.

5.2.3 Stručný sprievodca: možnosti

Nastavenia teplej vody pre domácnosť

#	Kód	Opis
[A.2.2.1]	[E-05]	Prev. tep. vody, domác.: Dokáže systém vytvárať teplú vodu pre domácnosť? <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie): NIE JE nainštalované 1 (Áno): nainštalované
[A.2.2.3]	[E-07]	Ohr.nád.na tep.vodu: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Typ 1): nádrž s ohrievačom s pomocným čerpadlom nainštalovaným na bočnej strane nádrže. Štandardná konfigurácia pre EHBH/X. 1 (Typ 2): predvolené pre model EHVH/X. Záložný ohrievač sa bude používať aj na ohrev teplej vody pre domácnosť. Rozsah: 0~6. Pre toto nastavenie však neplatia hodnoty 2 – 6. Ak je nastavenie upravené na hodnotu 6, zobrazí sa chybový kód a systém NEBUDE fungovať.
[A.2.2.A]	[D-02]	Čerpadlo teplej vody pre domácnosť: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie): NIE JE nainštalované 1 (Sekund. návrat): inštalované pre okamžité teplú vodu 2 (Paral. dezinf.): inštalované na dezinfekciu Pozrite si aj nasledujúce obrázky.

Čerpadlo teplej vody pre domácnosť inštalované pre...



- a Vnútna jednotka
- b Nádrž
- c Čerpadlo teplej vody pre domácnosť
- d Ohrievací prvok
- e Jednosmerný ventil
- f Sprcha
- g Studená voda



INFORMÁCIE

Správne predvolené nastavenia teplej vody pre domácnosť sa použijú len po aktivácii prevádzky prípravy teplej vody pre domácnosť ([E-05]=1).

Termostaty a externé snímače



VÝSTRAHA

Ak sa používa externý izbový termostat, externý izbový termostat bude riadiť funkciu Ochrana pred mrazom. Funkciu Ochrana pred mrazom však možno používať len vtedy, ak je v používateľskom rozhraní jednotky ZAPNUTÁ regulácia teploty na výstupe vody.

#	Kód	Opis
[A.2.2.4]	[C-05]	Externý izbový termostat pre hlavnú zónu: <ul style="list-style-type: none"> 1 (Termo ZAP/VYP): keď používaný externý izbový termostat alebo konvektor tepelného čerpadla môže odoslať len stav termo ZAP./VYP. Bez oddelenia požiadavky na ohrev alebo chladenie. 2 (Žiad.o oh./chl.): keď používaný externý izbový termostat môže odoslať samostatný stav termo ZAP./VYP. ohrevu a chladenia.
[A.2.2.5]	[C-06]	Externý izbový termostat pre vedľajšiu zónu: <ul style="list-style-type: none"> 0: nie je k dispozícii 1 (Termo ZAP/VYP): keď používaný externý izbový termostat alebo konvektor tepelného čerpadla môže odoslať len stav termo ZAP./VYP. Bez oddelenia požiadavky na ohrev alebo chladenie. 2 (Žiad.o oh./chl.): keď používaný externý izbový termostat môže odoslať samostatný stav termo ZAP./VYP. ohrevu a chladenia.
[A.2.2.B]	[C-08]	Externý snímač: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie): NIE JE nainštalovaný 1 (Vonkajší snímač): pripojený k doske PCB merania vonkajšej teploty. 2 (Izbový snímač): pripojený k doske PCB merania vnútornej teploty

Digitálna V/V karta PCB

#	Kód	Opis
[A.2.2.6.1]	[C-02]	Externý zdroj záložného ohrievača: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie): žiadne 1 (Bivalentný): plynový, olejový bojler 2: nie je k dispozícii 3: nie je k dispozícii
[A.2.2.6.2]	[D-07]	Súprava stanice solárneho čerpadla: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie): NIE JE nainštalované 1 (Áno): nainštalované
[A.2.2.6.3]	[C-09]	Výstup poplašného signálu na voliteľnú kartu PCB EKRP1HB: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Normálne otvor.): v prípade výskytu alarmu sa napája výstup poplašného signálu. 1 (Normálne zatv.): v prípade výskytu alarmu sa výstup poplašného signálu NENAPÁJA. Toto nastavenie inštalátora umožňuje rozlíšiť medzi detekciou poplašného signálu a detekciou prerušenia napájania jednotky. Pozrite si aj nasledujúcu tabuľku (Logika výstupu poplašného signálu).
[A.2.2.6.4]	[F-04]	Ohrievač spodnej dosky <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie): NIE JE nainštalované 1 (Áno): nainštalované

5 Konfigurácia

Logika výstupu poplašného signálu

[C-09]	Alarm	Bez alarmu	Bez elektrického napájania jednotky
0 (predvolené nastavenie)	Uzavretý výstup	Otvorený výstup	Otvorený výstup
1	Otvorený výstup	Uzavretý výstup	

Karta PCB požiadaviek

#	Kód	Opis
[A.2.2.7]	[D-04]	Karta PCB požiadaviek Platí len pre modely EHBH/X04+08 a EHVH/X04+08. Označuje, či je inštalovaná voľiteľná karta PCB požiadaviek. <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie) 1 (Kontr. spotreby)

Meranie spotreby energie

#	Kód	Opis
[A.2.2.8]	[D-08]	Voľiteľný externý merač príkonu (kWh) 1: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie): NIE JE nainštalované 1: inštalované (0,1 impulz/kWh) 2: inštalované (1 impulz/kWh) 3: inštalované (10 impulz/kWh) 4: inštalované (100 impulz/kWh) 5: inštalované (1000 impulz/kWh)
[A.2.2.9]	[D-09]	Voľiteľný externý merač príkonu (kWh) 2: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Nie): NIE JE nainštalované 1: inštalované (0,1 impulz/kWh) 2: inštalované (1 impulz/kWh) 3: inštalované (10 impulz/kWh) 4: inštalované (100 impulz/kWh) 5: inštalované (1000 impulz/kWh)

5.2.4 Stručný sprievodca: výkon (meranie spotreby energie)

#	Kód	Opis
[A.2.3.1]	[6-02]	Výkon ohrievača s pomocným čerpadlom [kW]
[A.2.3.6]	[6-07]	Výkon ohrievača spodnej dosky [W]

5.2.5 Regulácia ohrevu/chladenia miestnosti

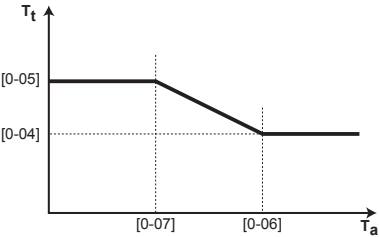
Teplota vody na výstupe: hlavná zóna

#	Kód	Opis
[A.3.1.1.1]	nie je k dispozícii	Režim nastavenej hodnoty: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Absolútna): absolútny 1 (Podľa počasia): podľa počasia 2 (Absol. + napl.): absolútny + naplánovaný (len na reguláciu teploty na výstupe vody) 3 (Počasie + napl.): podľa počasia + naplánovaný (len na reguláciu teploty na výstupe vody)

#	Kód	Opis
[7.7.1.1]	[1-00] [1-01] [1-02] [1-03]	Krivka podľa počasia (ohrev): <ul style="list-style-type: none"> T_t: cieľová teplota vody na výstupe (hlavná zóna) T_a: vonkajšia teplota
[7.7.1.2]	[1-06] [1-07] [1-08] [1-09]	Krivka podľa počasia (chladenie): <ul style="list-style-type: none"> T_t: cieľová teplota vody na výstupe (hlavná zóna) T_a: vonkajšia teplota

Teplota vody na výstupe: vedľajšia zóna

#	Kód	Opis
[A.3.1.2.1]	nie je k dispozícii	Režim nastavenej hodnoty: <ul style="list-style-type: none"> 0 (Absolútna): absolútny 1 (Podľa počasia): podľa počasia 2 (Absol. + napl.): absolútny + naplánovaný (len na reguláciu teploty na výstupe vody) 3 (Počasie + napl.): podľa počasia + naplánovaný (len na reguláciu teploty na výstupe vody)
[7.7.2.1]	[0-00] [0-01] [0-02] [0-03]	Krivka podľa počasia (ohrev): <ul style="list-style-type: none"> T_t: cieľová teplota vody na výstupe (vedľajšia zóna) T_a: vonkajšia teplota

#	Kód	Opis
[7.7.2.2]	[0-04] [0-05] [0-06] [0-07]	Krivka podľa počasia (chladenie):  <ul style="list-style-type: none"> • T_t: cieľová teplota vody na výstupe (vedľajšia zóna) • T_a: vonkajšia teplota

Teplota na výstupe vody: Zdroj delta T

#	Kód	Opis
[A.3.1.3.1]	[9-09]	Ohrev: požadovaný rozdiel teplôt vstupujúcej vody a vody na výstupe. Ak sa na dobrú prevádzku emitorov tepla v režime ohrevu požaduje minimálny rozdiel teplôt.
[A.3.1.3.2]	[9-0A]	Chladenie: požadovaný rozdiel teplôt vstupujúcej vody a vody na výstupe. Ak sa na dobrú prevádzku emitorov tepla v režime chladenia požaduje minimálny rozdiel teplôt.

Teplota vody na výstupe: modulácia

#	Kód	Opis
[A.3.1.1.5]	[8-05]	Modulácia teploty vody na výstupe: <ul style="list-style-type: none"> • 0 (Nie): deaktivované • 1 (Áno): aktivované Teplota vody na výstupe sa počíta podľa rozdielu medzi požadovanou a skutočnou izbovou teplotou. Takto sa umožní lepšie prispôsobenie výkonu tepelného čerpadla skutočnému požadovanému výkonu a výsledkom je menší počet cyklov vypnutia a zapnutia tepelného čerpadla a úspornejšia prevádzka.

Teplota vody na výstupe: typ emitora

#	Kód	Opis
[A.3.1.1.7]	[9-0B]	Doba odozvy systému: <ul style="list-style-type: none"> • 0: Rýchla. Príklad: malý objem vody a izbové klimatizačné jednotky. • 1: Pomalá. Príklad: veľký objem vody, slučky podlahového kúrenia. <p>V závislosti od objemu vody v systéme a typu emitorov tepla môže ohrievanie alebo chladenie miestností trvať dlhšie. Toto nastavenie môže kompenzovať pomalý alebo rýchly systém ohrevu a chladenia nastavením výkonu jednotky počas cyklu ohrevu alebo chladenia.</p>

5.2.6 Regulácia teplej vody pre domácnosť

#	Kód	Opis
[A.4.1]	[6-0D]	Teplá voda pre domácnosť Režim men. hod.: <ul style="list-style-type: none"> • 0 (Len opät. ohrev): povolený je len opätovný ohrev. • 1 (Op. ohrev+napl.): rovnako ako 2, ale medzi naplánovanými cyklami ohrevu, opätovný ohrev je povolený. • 2 (Len naplán.): nádrž na teplú vodu pre domácnosť sa môže ohrievať LEN podľa plánu.
[A.4.5]	[6-0E]	Maximálna teplota, ktorú môžu používatelia vybrať pre teplú vodu pre domácnosť. Toto nastavenie sa môže použiť na obmedzenie teploty v kohútikoch teplej vody.



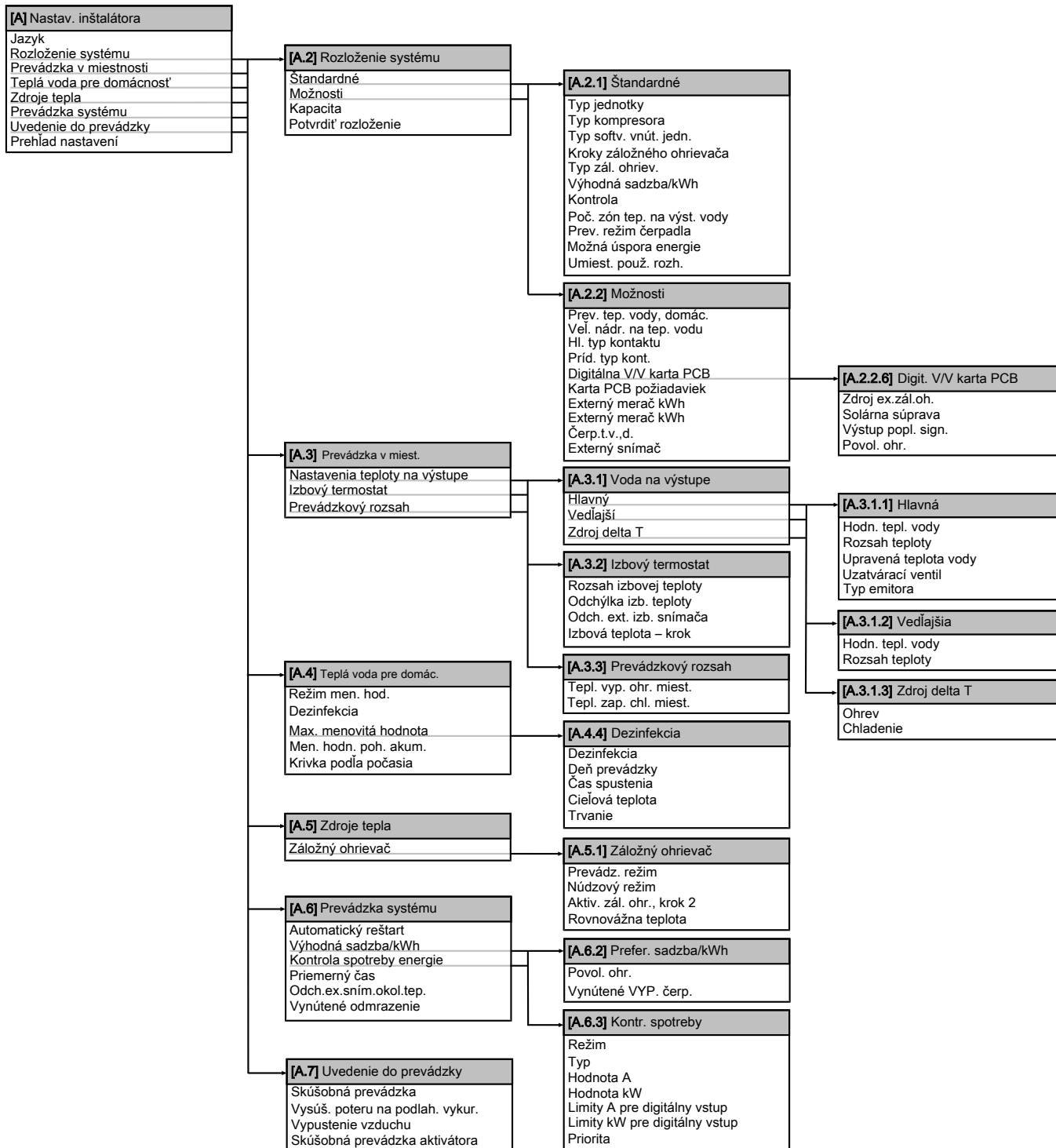
INFORMÁCIE

Po výbere možnosti [6-0D]=0 ([A.4.1] teplá voda pre domácnosť Režim men. hod.=Len opät. ohrev), ak nemá nádrž na teplú vodu pre domácnosť interný ohrievač s pomocným čerpadlom, hrozí riziko so znížením kapacity ohrevu/chladenia miestnosti alebo problému s pohodlím (v prípade častej prevádzky prípravy teplej vody pre domácnosť bude dochádzať k častému a dlhodobému výpadku ohrevu/chladenia miestnosti).

5.2.7 Kontakt/číslo linky pomoci

#	Kód	Opis
[6.3.2]	nie je k dispozícii	Číslo, na ktoré môžu používatelia volať v prípade problémov.

5.3 Štruktúra ponúk: prehľad inštalátorského nastavenia



INFORMÁCIE

V závislosti od vybraných inštalátorských nastavení budú alebo nebudú nastavenia viditeľné.

6 Uvedenie do prevádzky



VÝSTRAHA

Jednotku NIKDY nepoužívajte bez termistorov ani tlakových snímačov/spínačov. Mohlo by dôjsť k zhoreniu kompresora.

6.1 Kontrolný zoznam pred skúšobnou prevádzkou

NEPOUŽÍVAJTE systém, kým nevykonáte nasledujúce kontroly:

<input type="checkbox"/>	Prečítali ste si všetky pokyny na inštaláciu podľa popisu v referenčnej príručke inštalátora .
<input type="checkbox"/>	Vnútornej jednotka je správne namontovaná.
<input type="checkbox"/>	Vonkajšia jednotka je správne namontovaná.
<input type="checkbox"/>	Nasledujúce elektrické zapojenia na mieste inštalácie boli vykonané podľa tohto dokumentu a platných predpisov: <ul style="list-style-type: none"> ▪ medzi miestnou rozvodnou skriňou a vonkajšou jednotkou, ▪ medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou, ▪ medzi miestnou rozvodnou skriňou a vnútornou jednotkou, ▪ medzi vnútornou jednotkou a ventilmi (ak sú inštalované), ▪ medzi vnútornou jednotkou a izbovým termostatom (ak je inštalovaný), ▪ medzi vnútornou jednotkou a nádržou na teplú vodu pre domácnosť (ak sa používa), ▪ medzi plynový bojler a miestnu rozvodnú skriňu (použiteľné len v prípade hybridného systému).
<input type="checkbox"/>	Systém je správne uzemnený a uzemňovacie svorky sú utiahnuté.
<input type="checkbox"/>	Poistky alebo ochranné zariadenia inštalované na mieste sú v súlade s týmto dokumentom a neboli premostené.
<input type="checkbox"/>	Napájacie napätie má zodpovedať napätiu uvedenému na výrobnom štítku jednotky.
<input type="checkbox"/>	V rozvodnej skrini NIE SÚ uvofnené pripojenia ani poškodené elektrické súčasti.
<input type="checkbox"/>	Vo vnútri vnútornej a vonkajšej jednotky sa nenachádzajú poškodené súčasti ani stlačené potrubia .
<input type="checkbox"/>	Prerušovač obvodu záložného ohrievača F1B podľa typu záložného ohrievača je ZAPNUTÝ.
<input type="checkbox"/>	Len pre nádrže so zabudovaným ohrievačom s pomocným čerpadlom: Prerušovač obvodu ohrievača s pomocným čerpadlom F2B v rozvodnej skrini je ZAPNUTÝ.
<input type="checkbox"/>	NEDOCHÁDZA k úniku chladiva.
<input type="checkbox"/>	Potrubia chladiva (plynného alebo kvapalného) sú tepelne izolované.
<input type="checkbox"/>	Inštalované potrubie má správnu veľkosť a potrubia sú správne izolované.
<input type="checkbox"/>	Vo vnútornej jednotke NEDOCHÁDZA k únikom vody.
<input type="checkbox"/>	Uzatváracie ventily sú správne inštalované a úplne otvorené.
<input type="checkbox"/>	Uzatváracie ventily (plynu alebo kvapaliny) na vonkajšej jednotke sú úplne otvorené.

<input type="checkbox"/>	Ventil vypustenia vzduchu je úplne otvorený (najmenej 2 otáčky).
<input type="checkbox"/>	Po otvorení vyteká z tlakového poistného ventilu voda.
<input type="checkbox"/>	Minimálny objem vody je zaručený za všetkých podmienok. Pozrite si časť Kontrola objemu vody v kapitole "3.1 Príprava vodného potrubia" na strane 4.

6.2 Vypustenie vzduchu

Predpoklad: Skontrolujte, či sa na používateľskom rozhraní zobrazujú domovské obrazovky a či sú požiadavky na ohrev miestnosti a teplej vody pre domácnosť vypnuté.

- 1 Prejdite na [A.7.3]: > Inštalátorské nastavenia > Uvedenie do prevádzky > Vypustenie vzduchu.
- 2 Nastavte príslušný typ.
- 3 Vyberte príkaz Spustiť vypúšťanie vzduchu a stlačte tlačidlo **OK**.
- 4 Vyberte príkaz OK a stlačte tlačidlo **OK**.

Výsledok: Spustí sa vypúšťanie vzduchu. Po dokončení sa automaticky zastaví. Ak chcete proces zastaviť manuálne, stlačte tlačidlo , vyberte položku OK a stlačte tlačidlo **OK**.

6.3 Skúšobná prevádzka

Predpoklad: Skontrolujte, či sa na používateľskom rozhraní zobrazujú domovské obrazovky a či sú požiadavky na ohrev miestnosti a teplej vody pre domácnosť vypnuté.

- 1 Pre úroveň prístupu používateľa nastavte možnosť Inštalátor. Pozrite si časť "Nastavenie možnosti Inštalátor pre úroveň prístupu používateľa" na strane 13.
- 2 Prejdite na [A.7.1]: > Inštalátorské nastavenia > Uvedenie do prevádzky > Skúšobná prevádzka.
- 3 Vyberte test a stlačte tlačidlo **OK**. **Príklad:** Ohrev.
- 4 Vyberte príkaz OK a stlačte tlačidlo **OK**.

Výsledok: Spustí sa skúšobná prevádzka. Po dokončení sa automaticky zastaví (± 30 min.). Ak chcete proces zastaviť manuálne, stlačte tlačidlo , vyberte položku OK a stlačte tlačidlo **OK**.



INFORMÁCIE


Ak sa používajú 2 používateľské rozhrania, skúšobnú prevádzku môžete spustiť z oboch používateľských rozhraní.


- Na používateľskom rozhraní, ktoré použijete na spustenie skúšobnej prevádzky, sa zobrazí stavová obrazovka.
- Na druhom používateľskom rozhraní sa zobrazí aktívna obrazovka. Kým sa zobrazuje aktívna obrazovka, používateľské rozhranie nemôžete používať.

7 Odovzdanie používateľovi

6.4 Skúšobná prevádzka aktivátora

Predpoklad: Skontrolujte, či sa na používateľskom rozhraní zobrazujú domovské obrazovky a či sú požiadavky na ohrev miestnosti a teplej vody pre domácnosť vypnuté.

- 1 Pre úroveň prístupu používateľa nastavte možnosť Inštalátor. Pozrite si časť "Nastavenie možnosti Inštalátor pre úroveň prístupu používateľa" na strane 13.
- 2 Skontrolujte, či je regulácia izbovej teploty, regulácia teploty vody na výstupe a regulácia teplej vody pre domácnosť VYPNUTÁ prostredníctvom používateľského rozhrania.
- 3 Prejdite na [A.7.4]:  > Inštalátorské nastavenia > Uvedenie do prevádzky > Skúšobná prevádzka aktivátora.
- 4 Vyberte aktivátor a stlačte tlačidlo **OK**. **Príklad:** Čerpadlo.
- 5 Vyberte príkaz OK a stlačte tlačidlo **OK**.

Výsledok: Spustí sa skúšobná prevádzka aktivátora. Po dokončení sa automaticky zastaví. Ak chcete proces zastaviť manuálne, stlačte tlačidlo , vyberte položku OK a stlačte tlačidlo **OK**.

6.4.1 Možnosti skúšobnej prevádzky aktivátora

- Test ohrievača s pomocným čerpadlom
- Test záložného ohrievača (krok 1)
- Test záložného ohrievača (krok 2)
- Test čerpadla



INFORMÁCIE

Make sure that all air is purged before executing the test run. Also avoid disturbances in the water circuit during the test run.


- Test solárneho čerpadla
- Test 2-cestného ventilu
- Test 3-cestného ventilu
- Test ohrievača spodnej dosky
- Test bivalentného signálu
- Test výstupu poplašného signálu
- Test signálu chladenia/ohrevu
- Test rýchleho zahriatia
- Test obehového čerpadla

6.5 Kontrolný zoznam pred odchodom z miesta inštalácie



Minimálna rýchlosť prúdenia pri prevádzke záložného ohrievača alebo odmrazovaní je zaručená za všetkých podmienok. Pozrite si časť Kontrola objemu vody a rýchlosti prúdenia "3.1 Príprava vodného potrubia" na strane 4.

Odporúčaný postup

- 1 Podľa hydraulického konfigurácie potvrdte, ktoré slučky ohrevu miestnosti možno zatvoriť pomocou mechanických, elektronických alebo iných ventilov.
- 2 Zatvorte všetky slučky ohrevu miestnosti, ktoré možno zatvoriť (pozrite si predchádzajúci krok).
- 3 Spustíte skúšobnú prevádzku čerpadla (pozrite si časť "6.4 Skúšobná prevádzka aktivátora" na strane 20).
- 4 Prejdite na krok [6.1.8]:  > Informácie > Informácie o snímači > Rýchlosť prúdenia a skontrolujte rýchlosť prúdenia. Počas skúšobnej prevádzky čerpadla môže byť v jednotke pri odmrazovaní alebo prevádzke záložného ohrievača nižšia ako minimálna požadovaná rýchlosť prúdenia.


Používa sa obtokový ventil?


Áno	Nie
Upravte nastavenie obtokového ventilu tak, aby sa dosiahla minimálna požadovaná rýchlosť prúdenia + 2 l/min.	Ak skutočná rýchlosť prúdenia nedosahuje minimálnu hodnotu (požadovanú pri odmrazovaní alebo prevádzke záložného ohrievača), je potrebné upraviť hydraulickú konfiguráciu. Zvýšte nastavenie slučiek ohrevu miestnosti, ktoré NEMOŽNO zatvoriť, alebo nainštalujte tlakovo regulovaný obtokový ventil.

6.6 Vysušanie poteru na podlahovom kúrení

Predpoklad: Uistite sa, že je k systému pripojené LEN 1 používateľské rozhranie určené na vysušanie poteru na podlahovom kúrení.

Predpoklad: Skontrolujte, či sa na používateľskom rozhraní zobrazujú domovské obrazovky a či sú požiadavky na ohrev miestnosti a teplej vody pre domácnosť vypnuté.

- 1 Prejdite na [A.7.2]:  > Inštalátorské nastavenia > Uvedenie do prevádzky > Vysuš. poteru na podlah. vykurr..
- 2 Vyberte program vysušania.
- 3 Vyberte príkaz Spustiť vysušanie a stlačte tlačidlo **OK**.
- 4 Vyberte príkaz OK a stlačte tlačidlo **OK**.

Výsledok: Spustí sa vysušanie poteru na podlahovom kúrení. Po dokončení sa automaticky zastaví. Ak chcete proces zastaviť manuálne, stlačte tlačidlo , vyberte položku OK a stlačte tlačidlo **OK**.

7 Odovzdanie používateľovi

Ak po dokončení skúšobnej prevádzky jednotka pracuje správne, musíte:

- pre používateľa do tabuľky inštalátorských nastavení (v návode na obsluhu) zapísať aktuálne nastavenia.
- skontrolovať, či má používateľ vytlačenú dokumentáciu a požiadať ho, aby si ich odložil pre budúcu referenciu, informovať používateľa o tom, že kompletnú dokumentáciu nájde na adrese URL uvedenej v tejto príručke,
- vysvetliť používateľovi, ako sa systém správne obsluhuje a čo má robiť v prípade problémov,
- ukázať používateľovi, ktoré práce sa musia vykonávať v súvislosti s údržbou jednotky,
- vysvetliť používateľovi tipy na úsporu energie, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu,

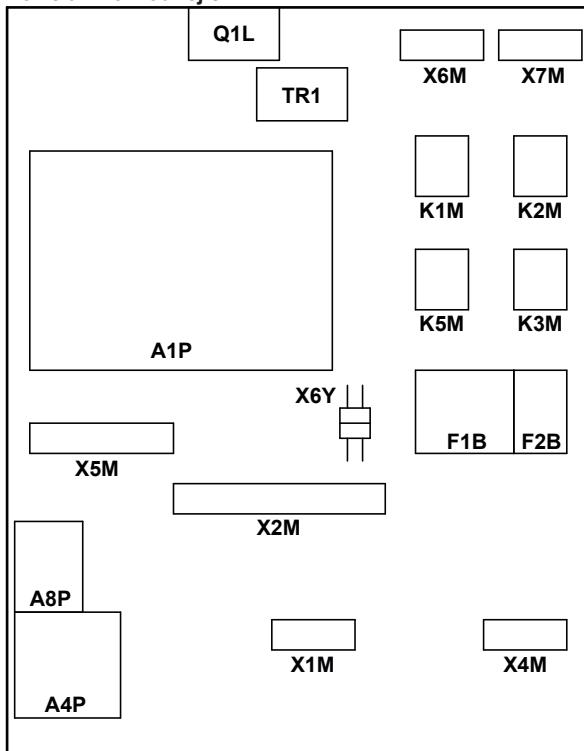
8 Technické údaje

8.1 Schéma elektrického zapojenia

8.1.1 Schéma zapojenia: vnútorná jednotka

Pozrite si schému vnútorného elektrického zapojenia dodanú s jednotkou (vo vnútri krytu rozvodnej skrine vnútornej jednotky). Použité skratky sú uvedené nižšie.

Pozícia v rozvodnej skrini



Konfigurácia záložného ohrievača (len pre *9W):

- 3V3 (1N~, 230 V, 3 kW)
- 6V3 (1N~, 230 V, 6 kW)
- 6WN (3N~, 400 V, 6 kW)
- 9WN (3N~, 400 V, 9 kW)
- 6T1 (3~, 230 V, 6 kW)

Možnosti inštalované používateľom:

- Ohrievač spodnej dosky
- Nádrž na teplú vodu pre domácnosť
- Nádrž na teplú vodu pre domácnosť s prepojením na solárnu stanicu
- Diaľkové používateľské rozhranie
- Externý vnútorný termistor
- Externý vonkajší termistor
- Digitálna V/V karta PCB
- Karta PCB požiadaviek
- Solárne čerpadlo a ovládacia stanica

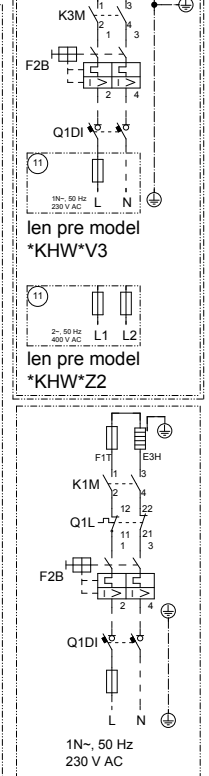
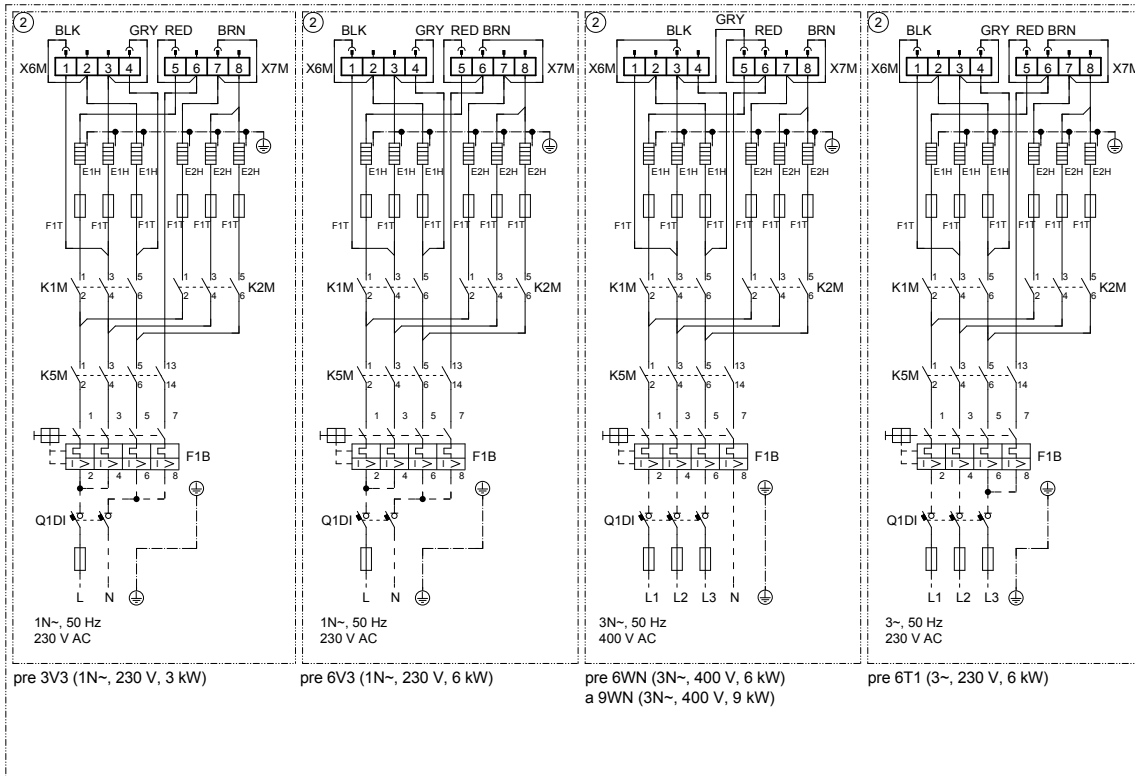
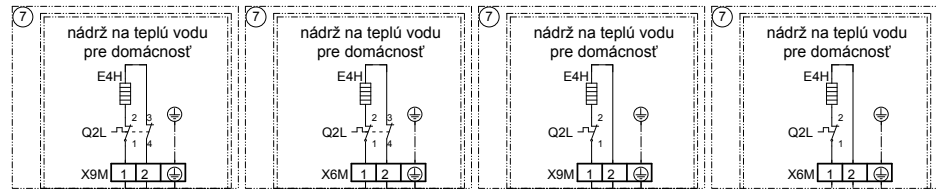
Teplota na hlavnom výstupe vody:

- Termostat zapnutia/vypnutia (drôtový)
- Termostat zapnutia/vypnutia (bezdrôtový)
- Externý termistor na zapínanom a vypínanom termostate (bezdrôtový)
- Konvektor tepelného čerpadla

Teplota na vedľajšom výstupe vody:

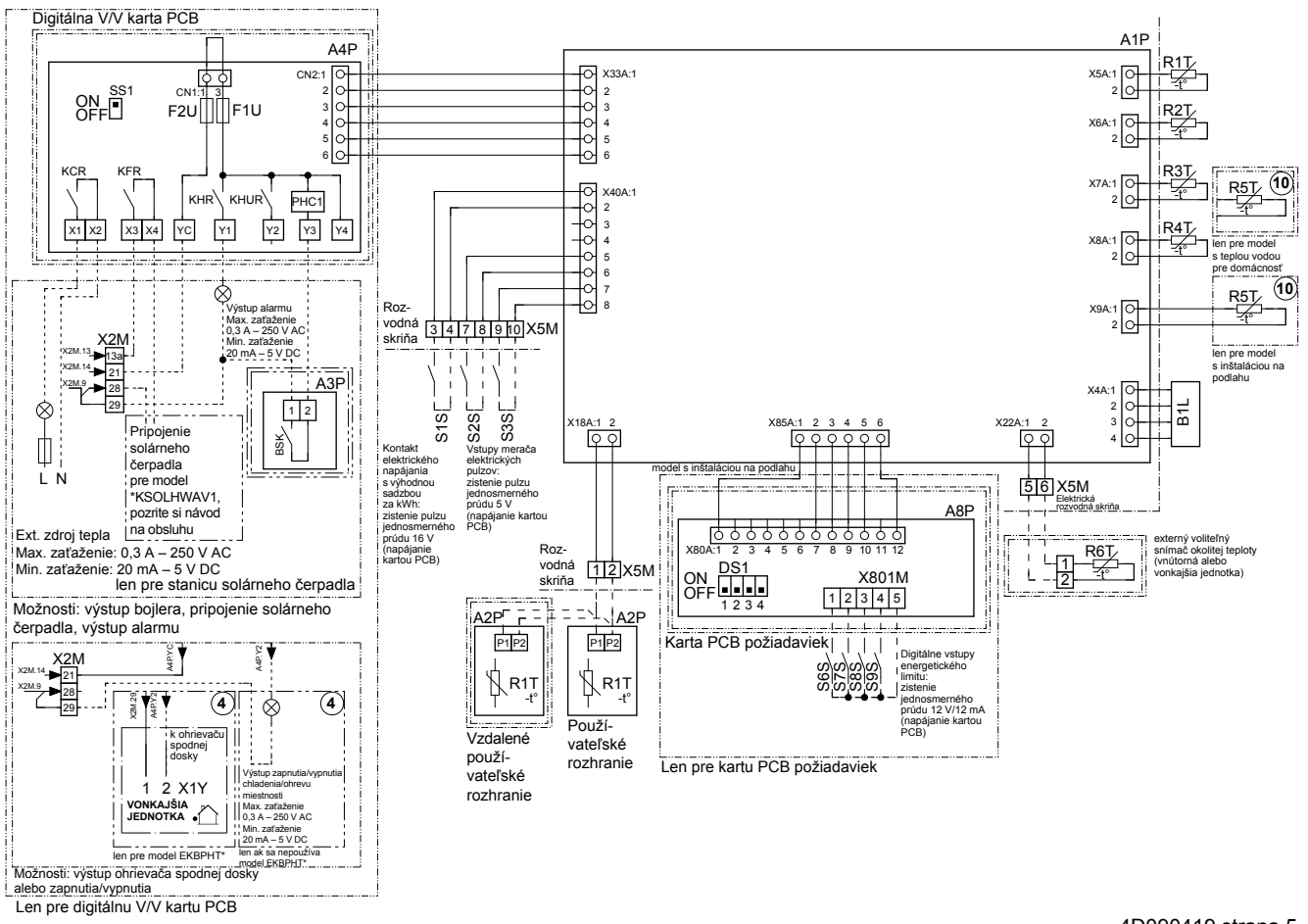
- Termostat zapnutia/vypnutia (drôtový)
- Termostat zapnutia/vypnutia (bezdrôtový)
- Externý termistor na zapínanom a vypínanom termostate (bezdrôtový)
- Konvektor tepelného čerpadla

len pre model *KHWE*Z2 len pre model *KHWS*Z2 len pre model *KHWE*V3 len pre model *KHWS*V3

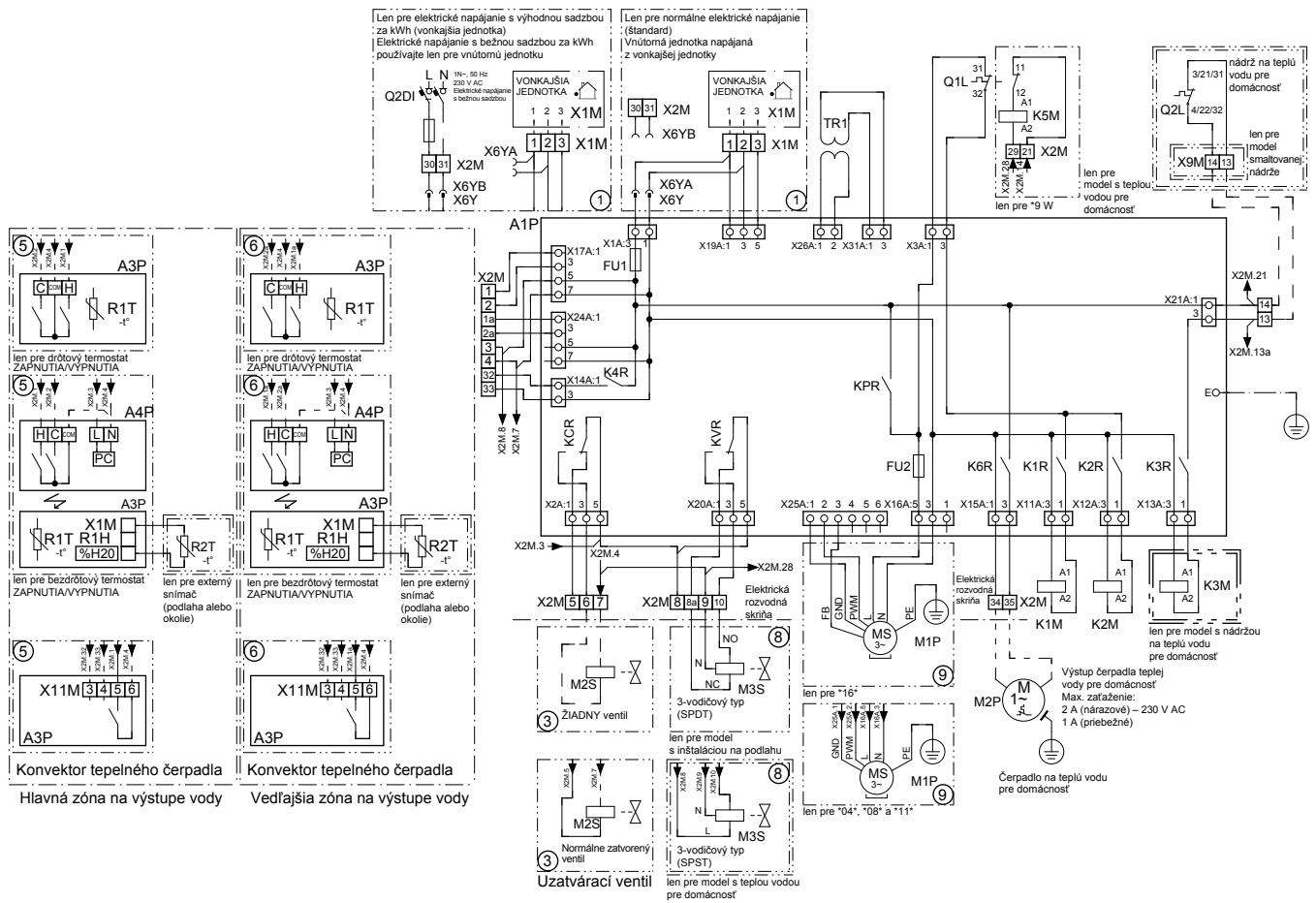


len pre *9W

len pre *3V



8 Technické údaje

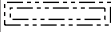
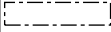
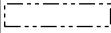



4D090419 strana 6

A1P	Hlavná karta PCB
A2P	Karta PCB používateľského rozhrania
A3P	* Karta PCB stanice solárneho čerpadla
A3P	* Zapínací a vypínací termostat (PC = výkonový obvod)
A3P	* Konvektor tepelného čerpadla
A4P	* Digitálna V/V karta PCB
A4P	* Karta PCB prijímača (bezdrôtový zapínací a vypínací termostat)
A8P	* Karta PCB požiadaviek
B1L	Snímač prietoku
BSK	* Relé stanice solárneho čerpadla
DS1(A8P)	* Prepínač DIP
E1H	Prvok záložného ohrievača (1 kW)
E2H	Prvok záložného ohrievača (2 kW)
E3H	Prvok záložného ohrievača (3 kW)
E4H	* Ohrievač s pomocným čerpadlom (3 kW)
F1B	Prúdová poistka záložného ohrievača
F2B	* Prúdová poistka ohrievača s pomocným čerpadlom
F1T	Tepelná poistka záložného ohrievača
F1U, F2U	* Poistka 5 A 250 V pre digitálnu V/V kartu PCB
FU1	Poistka T 6,3 A 250 V pre kartu PCB
PHC1	* Obvod vstupu optočlena
K1M, K2M	Stýkač záložného ohrievača
K3M	* Stýkač ohrievača s pomocným čerpadlom
K5M	Bezpečnostný stýkač záložného ohrievača (len pre *9W)
K*R	Relé na karte PCB
M1P	Hlavné podávacie čerpadlo
M2P	# Čerpadlo teplej vody pre domácnosť
M2S	# 2-cestný ventil pre režim chladenia
M3S	(*) 3-cestný ventil pre podlahové kúrenie a teplú vodu pre domácnosť
Q1DI, Q2DI	# Ochranný uzemňovací istič
Q1L	Tepelná ochrana záložného ohrievača
Q2L	* Tepelná ochrana ohrievača s pomocným čerpadlom
R1T	Termistor odvodu vody výmenníka tepla
R1T (A2P)	Snímač okolia používateľského rozhrania
R1T (A3P)	* Snímač okolia zapínacieho a vypínacieho termostatu
R2T	Termistor výstupu vody záložného ohrievača
R2T	* Externý snímač (podlaha alebo okolie)
R3T	Termistor chladiva na strane kvapaliny
R4T	Termistor prívodu vody
R5T	(*) Termistor teplej vody pre domácnosť
R6T	* Vonkajší termistor vnútorného alebo vonkajšieho prostredia
R1H (A3P)	* Snímač vlhkosti
S1S	# Kontakt elektrického napájania s výhodnou sadzbou za kWh
S2S	# Vstup impulzov elektromera 1
S3S	# Vstup impulzov elektromera 2
S6S – S9S	# Vstupy digitálneho obmedzenia spotreby energie

SS1 (A4P)	* Voliaci prepínač
TR1	Transformátor elektrického napájania
X*M	Svorkovnica
X*Y	Konektor
	* = Voliteľná výbava
	(*) = Štandardná výbava pre model EHVH/X, voliteľná pre model EHBH/X
	# = Zabezpečí sa na mieste
BLK	Čierna
BRN	Hnedá
GRY	Sivá
RED	Červená

Poznámky, ktoré si treba prečítať pred spustením jednotky

English	Preklad
X1M	Hlavná svorkovnica
X2M	Svorkovnica so zapojením na mieste pre striedavý prúd
X5M	Svorkovnica so zapojením na mieste pre jednosmerný prúd
X6M, X7M	Svorkovnica záložného ohrievača
X4M	Svorkovnica ohrievača s pomocným čerpadlom
-----	Uzemnenie
15	Kábel číslo 15
-----	Zabezpečí sa na mieste
→ **/12.2	Prepojenie ** pokračuje na strane 12 v stĺpci 2
①	Viacere možnosti zapojenia
	Možnosť
	Nie je namontované v rozvodnej skrini
	Zapojenie závisí od modelu
	Karta PCB

8 Technické údaje

Schéma elektrického zapojenia

Ďalšie podrobnosti nájdete v elektrickom zapojení jednotky.

Zdroj napájania

STANDARDNÁ SÚČASŤ

1 Len pre inštaláciu elektrického napájania s normálnou sadzbou za kWh elektrické napájanie jednotky: 400 V alebo 230 V + uzemnenie

1 Len pre inštaláciu elektrického napájania s výhodnou sadzbou za kWh elektrické napájanie jednotky s výhodnou sadzbou za kWh: 400 V alebo 230 V + uzemnenie

elektrické napájanie s bežnou sadzbou za kWh len pre vnútornú jednotku: 230 V

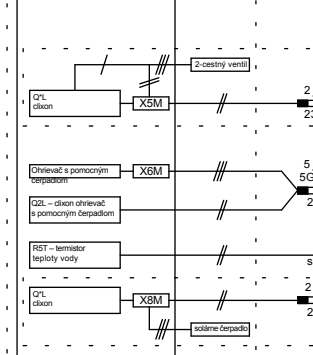
Kontakty elektrického napájania s výhodnou sadzbou za kWh

elektrické napájanie záložného ohrievača (3/6/9 kW): 400 V alebo 230 V + uzemnenie

Voliteľné súčasti (*KHW*)

2 elektrické napájanie ohrievača s pomocným čerpadlom (3 kW): 230 V + uzemnenie

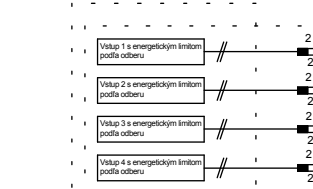
NÁDRŽ TEPLEJ VODY PRE DOMÁCNOSŤ



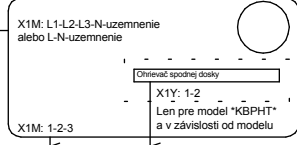
3-CESTNÝ VENTIL

M3S (v prípade inštalácie modelu *KHW) výber podlažového vykurovania s teplou vodou (za domácnosťou)

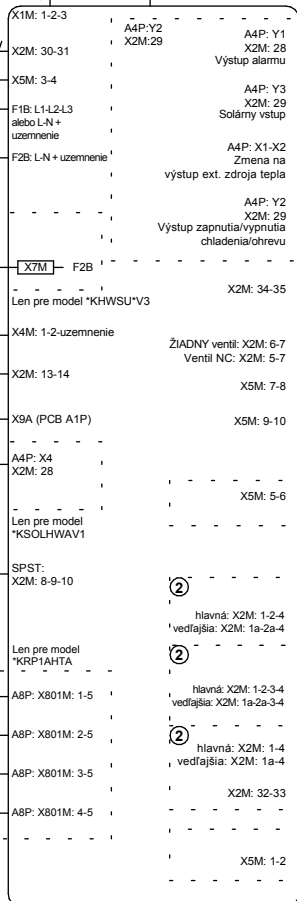
ZABEZPEČÍ SA NA MIESTE



VONKAJŠIA JEDNOTKA

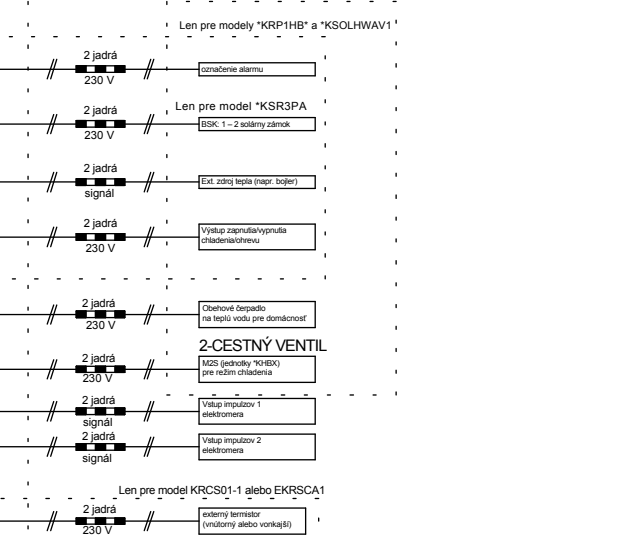


VNÚTORNÁ JEDNOTKA

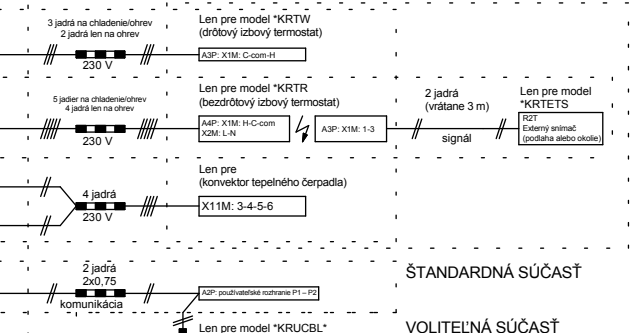


Poznámky:
- V prípade používania kábla prevádzkového signálu: zachovajte minimálnu vzdialenosť > 5 cm od napájacích káblov
- Dostupné ohrievače v závislosti od modelu: pozrite si tabuľku kombinácií

ZABEZPEČÍ SA NA MIESTE



EXTERNÝ IZBOVÝ TERMOSTAT/KONVEKTOR TEPELNÉHO ČERPADLA (hlavná alebo vedľajšia zóna)



STANDARDNÁ SÚČASŤ

VOLITELNÁ SÚČASŤ

4D090420

* Špecifikácie elektromera

- typ merača pulzov/voľný napätový kontakt na zistenie jednosmerného prúdu 5 V kartou PCB
- možný počet pulzov:
 - 0,1 pulzu/kWh
 - 1 pulz/kWh
 - 10 pulzov/kWh
 - 100 pulzov/kWh
 - 1000 pulzov/kWh
- dĺžka pulzu:
 - minimálny čas ZAPNUTIA 40 ms
 - minimálny čas VYPNUTIA 100 ms
- typ merania (v závislosti od inštalácie):
 - jednofázový sieťový elektromer
 - trojfázový sieťový elektromer (vyvážené zaťaženie)
 - trojfázový sieťový elektromer (nevyvážené zaťaženie)

* Inštalácia elektromera

- Všeobecné pokyny: za sledovanie celej spotreby energie inštaláciou elektromerov (nie je povolené kombinovať odhad a meranie) je zodpovedný inštalátor
- Požadovaný počet elektromerov:

Typ vonkajšej jednotky		*RLQ(04/06/08)*			*R*Q(011/014/016)*V3			*R*Q(011/014/016)*W1					
Typ vnútornej jednotky		*HB(H/X)(04/08)C*			*HB(H/X)16C*			*HB(H/X)16C*					
	Typ záložného ohrievača (#)	3V / 9W	9W	9W	3V / 9W	9W	9W	3V / 9W	9W	9W			
	Zdroj napájania záložného ohrievača	1~ 230V	3~ 400V	3~ 230V	1~ 230V	3~ 400V	3~ 230V	1~ 230V	3~ 400V	3~ 230V			
	Konfigurácia záložného ohrievača	3 / 6 kW	6 / 9 kW	6 kW	3 / 6 kW	6 / 9 kW	6 kW	3 / 6 kW	6 / 9 kW	6 kW			
Elektrické napájanie so štandardnou sadzbou za kWh													
Typ elektromera	1~	1	1	-	-	1	1	-	-	1	-	1	-
	3~ (vyvážené)	-	1	-	-	-	1	-	-	1	-	1	-
	3~ (nevyvážené)	-	-	1	1	-	-	1	1	-	1	-	1
Elektrické napájanie s výhodnou sadzbou za kWh													
Typ elektromera	1~	2	1	1	2	1	1	1	1	-	-	-	-
	3~ (vyvážené)	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	1
	3~ (nevyvážené)	-	1	1	-	1	1	-	-	1	1	1	1

4D078288-B

